

YOU-RODIVYJ

NR 34 CZERWIEC 2025
PISMO KOŁA NAUKOWEGO
RUSYCYSTÓW
PRZY UKEN W KRAKOWIE



YOU - RODIVYJ

PISMO KOŁA NAUKOWEGO RUSYCYSTÓW PRZY UKEN W KRAKOWIE

NR 34 CZERWIEC 2025

TOŻSAMOŚCI I NARRACJE

6

**ГОЛОС, ЩО ПРОРИВАВ ТИШУ: РОЗВИТОК
ФЕМІНІЗМУ В УКРАЇНСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ
КІНЦЯ XIX — ПОЧАТКУ XX СТОЛІТТЯ**

10

SLAVIC DOLLS

18

**SŁOWIAŃSKIE KOSZMARY —
LUDOWE MOTYWY W HORRORACH**

SZTUKA (NIE)ZROZUMIANA

22

**WYRZUTKOWIE SZTUKI (NIE)
ZROZUMIAŁEJ**

28

PLĄSAJĄCA ŚMIERĆ

31

IKONA ŹRÓDŁEM INSPIRACJI

MUZYKA I PRZEKAZ

33

ПОЛІТИЧНІ ПРОЯВИ В МУЗИЦІ

35

**ВПЛИВ ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ
НА МУЗИЧНО-ЛІРИЧНІ ТЕНДЕНЦІЇ ОБРАНИХ
ПІСЕНЬ УКРАЇНСЬКОГО ВІДБОРУ НА
ПІСЕННИЙ КОНКУРС «ЄВРОБАЧЕННЯ»
У 2022-2025 РОКАХ**

42

CO W TRAWIE PISZCZY

POLITYKA I SPOŁECZEŃSTWO

50

**STOSUNKI AMERYKAŃSKO-ROSYJSKIE
PODCZAS PREZYDENTURY TRUMPA**

56

**POECI BEZ TWARZY - KĄCIK
ANONIMOWEJ POEZJI**

Opiekun naukowy:

DR NATALIA KOSOWSKA

Skład i łamanie:

BEATA MICHALIK

Okładka: zweihenker

Źródło: <https://www.instagram.com/zweihenker/>

Skład Redakcji:

BARTOSZ STEFAN

ALEKSANDRA SOBIERAJ

KAMIL GRODZICKI

KATERYNA PIOTROWSKA

KONRAD WALA

MAGDALENA BRODA

MIKOŁAJ KORSK

WIKTORIA ADAMCZYK

WIKTORIA ZALEWSKA

YELYZAVETA LYKHOLOT

RELACJA Z II MIĘDZYNARODOWEJ STUDENCKIEJ KONFERENCJI NAUKOWEJ ECHA SŁOWIAŃSZCZYZNY - WCZORAJ DZIŚ I JUTRO

4 kwietnia 2025 roku, jako przewodniczący, miałem zaszczyt powitać wszystkich studentów i gości na II Międzynarodowej Studenckiej Konferencji Naukowej Echa Słowiańszczyzny — wczoraj, dziś i jutro. Wystąpienia dotyczyły m.in. wpływu współczesnych wydarzeń społeczno-politycznych na muzykę, roli przekazu politycznego w utworach artystycznych, a także obecności elementów folklorystycznych we współczesnej modzie i kulturze popularnej, w tym w horrorze. Poruszono również zagadnienia związane z międzynarodowymi stosunkami politycznymi oraz kwestiami edukacyjnymi i językowymi w kontekście nauczania języków słowiańskich.

Prelegenci skupili się na analizie współczesnych zjawisk z perspektywy kulturowej i społecznej, przedstawiając autorskie interpretacje oraz wyniki swoich badań. Konferencja była okazją do wymiany poglądów, rozwijania zainteresowań naukowych oraz budowania interdyscyplinarnego dialogu między studentami.

Zwieńczeniem wydarzenia było gościnne wystąpienie dr Larisy Mikheevej, która wygłosiła prelekcję pt. Путеводитель по детской русскоязычной поэзии XX века. Wykład stanowił fascynującą podróż przez świat rosyjskojęzycznej poezji dziecięcej XX wieku, ukazując jej różnorodność, wartość literacką i znaczenie wychowawcze. Wystąpienie spotkało się z dużym zainteresowaniem i stanowiło wartościowe uzupełnienie całodniowych obrad.

Konferencja została zorganizowana we współpracy Koła Naukowego Rusycystów pod opieką dr Natalii Kosowskiej oraz Koła Naukowego Ukrainistów pod opieką dr Mariny Borowik. W imieniu swoim oraz całego komitetu organizacyjnego chciałbym serdecznie podziękować wszystkim uczestnikom, opiekunkom Kół Naukowych oraz prof. UKEN dr hab. Bogumiłowi Ostrowskiemu — Zastępcy Dyrektora Instytutu Neofilologii, za wysłuchanie przemówień studentów filologii rosyjskiej i ukraińskiej, pomoc merytoryczną i wkład w zacieśnianie więzi obu filologii.

Redaktor naczelny Bartosz Stefan YOU

ECHA SŁOWIAŃSZCZYZNY - WCZORAJ, DZIŚ I JUTRO

Uroczyste rozpoczęcie
II Międzynarodowej
Studenckiej Konferencji
Naukowej
*Echa słowiańszczyzny -
wczoraj dziś i jutro*
organizowanej przez **Koło
Naukowe Rusycystów i
Koło Naukowe
Ukrainistów**



uken

**4.04.2025
KRAKÓW**

Okładka II Międzynarodowej Konferencji Naukowej
«Echa Słowiańszczyzny – wczoraj, dziś i jutro»
<http://fros.uken.krakow.pl/2025/04/07/ii-miedzynarodowa-studencka-konferencja-naukowa-pt-echa-slowianszczyny/>

ГОЛОС, ЩО ПРОРИВАВ ТИШУ: РОЗВИТОК ФЕМІНІЗМУ В УКРАЇНСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ КІНЦЯ ХІХ — ПОЧАТКУ ХХ СТОЛІТТЯ

Вступ

Кінець ХІХ — початок ХХ століття став переломним періодом для української культури, літератури та суспільства загалом. Саме в ці роки почали з'являтися жіночі голоси, які довгий час були маргіналізовані й приглушені. Розвиток феміністичної думки в українській літературі відбувався у складних умовах імперського тиску, патріархальних уявлень про роль жінки й обмеженого доступу до освіти. Однак саме в цій атмосфері визрівали перші паростки свідомого фемінізму — як у публіцистиці, так і в художній творчості.

Історичний та соціальний контекст

У другій половині ХІХ століття українське суспільство перебувало в умовах колоніального становища як частина Російської та Австро-Угорської імперій. Жінка в цих умовах зазнавала подвійного утиску — і як частина підпорядкованого народу, і як представниця “слабкої статі”. Обмежений доступ до освіти, заборона на участь у політичному житті, вузьке коло “жіночих”

професій — усе це обмежувало самореалізацію жінки. Водночас модернізаційні процеси, поширення освіти, вплив західноєвропейських феміністичних ідей створювали ґрунт для формування жіночого руху й нової, феміністично забарвленої літературної думки.

Жіночий голос в українській літературі: перші кроки

Одним з перших важливих моментів стало те, що жінки почали входити в літературне середовище не лише як героїні творів, а як авторки. Вони не просто писали — вони змінювали саму сутність письма, звертаючи увагу на теми, які раніше вважалися “другорядними” або “непридатними” для серйозної літератури: жіноча тілесність, материнство, дискримінація, самотність, пошук себе.

Однією з центральних фігур цього процесу стала Ольга Кобилянська, яку сьогодні часто називають засновницею українського феміністичного дискурсу.

Ольга Кобилянська: інтелектуальний фемінізм та модерна жінка

Ольга Кобилянська — ключова постать у формуванні феміністичної думки в українській літературі. Її творчість — це не лише художнє осмислення жіночої долі, а й філософський маніфест нової жінки, що прагне інтелектуального й морального самоствердження.

Повість «Царівна» (1895) Ольги Кобилянської — один із найяскравіших зразків раннього українського феміністичного письма. Це не лише художній твір, а й маніфест жінки, що прагне емансипації, самореалізації та інтелектуального рівноправ'я в патріархальному світі кінця XIX століття. Через образ головної героїні — Наталки Веркович — письменниця демонструє внутрішню боротьбу жінки між традиційною роллю та потребою бути собою.

Іншим знаковим твором є «Valse mélancolique» (1898) — новела, в якій три жіночі образи уособлюють різні моделі жіночого буття в суспільстві: традиційна, бунтівна та гармонійно творча. Героїні вільно дискутують про мистецтво, дружбу, кохання, і найголовніше — про право бути собою. Ольга Кобилянська у своїх творах демонструє новий тип жінки — мислячої, активної, інтелектуальної особистості.

Леся Українка: політичний фемінізм і жіноча суб'єктність

Хоча Леся Українка рідко прямо називалася феміністкою (і сама так себе не означувала), її творчість є глибоко феміністичною за духом. У її драмах та поезії жінка постає не як тиха тінь чоловіка, а як сильна, цілісна особистість, здатна до протесту, самопожертви та дії.

У драмі «Кассандра» (1907) Леся Українка трансформує античний міф про пророчицю Кассандру, яка, попри ясне бачення трагедії, залишається безпорадною через те, що її ніхто не слухає. Це метафора жіночого голосу в патріархальному суспільстві — голосу, який не чують, хоча він має істину.

У драмах «Бояриня», «Одержима», «Камінний господар» постають героїні, що кидають виклик не лише традиційним жіночим ролям, а й самій системі цінностей. У її текстах йдеться не про боротьбу з чоловіками, а про рівність у гідності, розумі й духовності.

Феміністична критика та публіцистика: за лаштунками літератури

Окрім художньої творчості, феміністична думка активно розви-

валася у публіцистиці. Значний внесок у це зробила Наталія Кобринська — письменниця, громадська діячка і засновниця першого жіночого альманаху «Перший вінок» (1887). У передмові до альманаху вона чітко артикулює ідеї жіночої емансипації, освіти, самоповаги. Її твори, зокрема оповідання «Жіноча неволя», є гострою соціальною критикою.

Варто згадати й Уляну Кравченко, першу жінку, яка відкрито заявила про свою приналежність до української літератури як професійна письменниця. У її творах відчутна критика соціальних норм, що знецінюють жіночу суб'єктність.

Трансформація жіночого образу

З приходом реалізму та соціальної прози жіночий образ стає глибшим і багатовимірним. З'являється наголос на психологізмі, соціальних умовах, внутрішній боротьбі жінки.

Приклади:

Марко Вовчок — одна з перших письменниць, яка показала селянок як жінок, здатних на протест і гідність. У її творах, як-от у «Інститутці», бачимо жінку-покірну і водночас бун-

тівну, жінку-рабиню, яка бореться за свою людську гідність.

Іван Нечуй-Левицький («Кайдашева сім'я») зображує жінок у побутовому середовищі, як активних учасниць соціального конфлікту, але водночас обмежених традиційними ролями.

У цей період жінка ще не є емансипованою, але вона вже не мовчить — вона думає, переживає, страждає не лише «внутрішньо», а й соціально.

Згодом настає період модерністської трансформації (кінець XIX — початок XX століття). Саме в цей період українська література зазнає якісного зламу в зображенні жінки. З'являється образ жінки інтелектуалки, індивідуалістки, бунтарки, яка не погоджується на традиційну роль, хоче бути суб'єктом, а не об'єктом.

Феміністична література цього періоду докорінно змінила уявлення про жіночий образ у культурі. Якщо раніше жінка зображувалася переважно як мати, дружина або трагічна жертва обставин, то тепер вона стає повноправною героїнею, здатною до вибору, бунту, духовного пошуку.

Жіноча тілесність, інтелект, сексуальність перестають бути табу — вони стають легітимною темою для письма.

Висновки

Українська література XIX — початку XX століття стала не лише етапом національного відродження, а й простором активної переоцінки соціальних ролей, зокрема — ролі жінки. У цей період відбулися глибокі зрушення в уявленні про жіночу сутність, місце жінки в суспільстві, її права, голос і ідентичність. Образ жінки зазнає еволюції: від пасивної, стражденної ідеалізованої фігури — до активної, мислячої, самостійної особистості.

Фемінізм в українській літературі не був лише відлунням європейських ідей. Це був глибоко автентичний процес переосмислення ролі жінки в суспільстві, культурі, і зрештою — у літературі. Ольга Кобилянська, Леся Українка, Наталія Кобринська, Уляна Кравченко та інші жінки не лише писали — вони змінювали саму мову культури, робили її чутливою до жіночого досвіду.

Феміністична традиція, закладена цими авторками, стала фундаментом для подальшого розвитку жіночої літератури

в Україні. І хоча суспільство не одразу прийняло їхній голос, він проривався крізь байдужість і нерозуміння — до наших днів.

Українські авторки кінця XIX — початку XX століття не лише писали про жінок — вони переписували саму сутність жіночої присутності в культурі.

Yelyzaveta Lykholot YOU

„Slavic Dolls” to modelki z 2000 roku, które stały się popularne ze względu na ich delikatny, wysoki i szczupły wygląd, a także ich historię. Dziewczyny te pochodziły najczęściej z ubogich rodzin, a marzyły o poznaniu innego, nowego, ciekawego świata. Zaczynały one swoją karierę jako nastolatki, miały najczęściej między czternaście a szesnaście lat. Takimi modelkami są między innymi Natalia Vodianova, Eugenia Volodina, Tanya Dzhahileva i Vlada Roslyakova. Kariery młodych modelek nabierały szybkiego tempa. Dziewczyny zawierały kontrakty zagraniczne, które najczęściej nie były dla nich wcale korzystne. Bardzo często umowy te opierały się na odbieraniu modelkom większej części ich wynagrodzenia, dochodziło nawet do pobierania osiemdziesięciu procent za pokaz. Modelkom codziennie towarzyszyła ogromna presja ze strony otoczenia, musiały cały czas starać się, aby utrzymać się na topie, aby nie zostać zastąpione nowymi twarzami. Modelki o „chłodnej urodzie” bardzo szybko kończyły swoją karierę, ponieważ moda bardzo szybko się zmieniała i nie mieściły się w kanonie piękna zmieniających się tendencji.

Dziewczyny miały również zakaz rozmawiania z najbliższymi, nie mogły się z nimi kontaktować przez długi czas, bardzo często czuły się osamotnione, były w obcym kraju nie znały języka i nie miały tam nikogo bliskiego.

Natomiast dziewczyny, które kończyły swoją karierę modelki bardzo często miały problem z adaptacją do nowej rzeczywistości, ponieważ większość ich życia opierała się na ciągłych pokazach oraz sesjach, a po powrocie „do normalności” często nie mogły znaleźć swojego miejsca i miały problemy z nowym otoczeniem, a to tylko nasilało ich problemy psychiczne.



Back stage

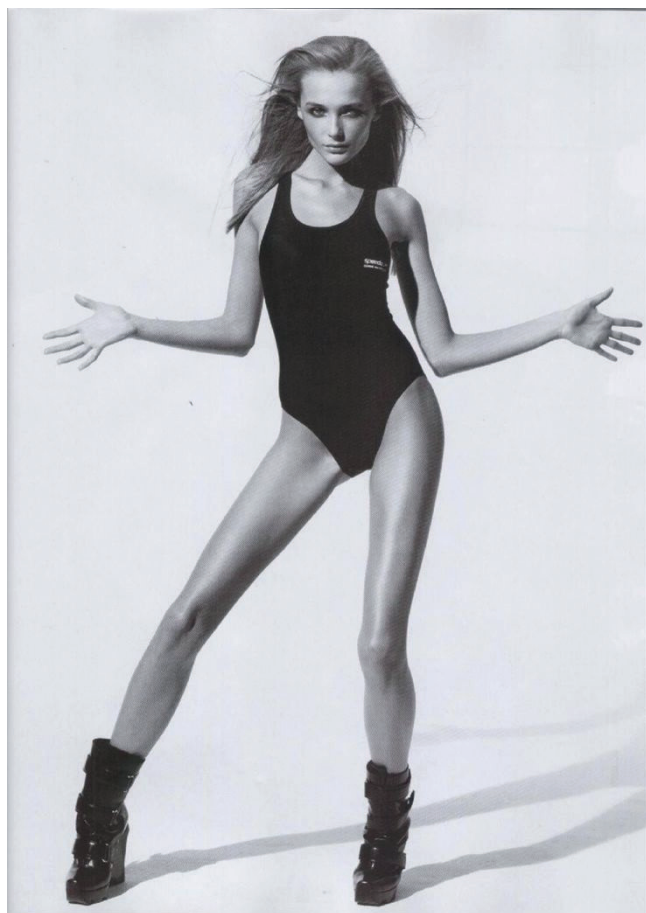
Tak zwany back stage w tamtych latach był tematem tabu. Modelki nie chciały o nim rozmawiać, ponieważ wiązało się to z przykrymi doświadczeniami przyjmowania przez nie substancji odurzających, co oczywiście miało gwarantować wytrzymanie przez nie długiego czasu na pokazach.



Kate Moss była jedną z modelek, która została wciągnięta do świata narkotyków. Dopóki jej kariera prężnie się rozwijała, to sprawę tę starano się uciszać, jednak kiedy kobieta zakończyła pracę w modelingu, plotki na jej temat nasiliły się i prawda ujrzała światło dzienne.

Co wyróżniało dziewczyny ze wschodu?

Co sprawiało, że projektanci i fotografowie tak bardzo chcieli w swoich pracach mieć dziewczyny ze wschodu? Otóż - dziewczyny ze Wschodu miały bardziej wyraziste rysy twarzy, większe oczy, chłodniejszą urodę niż te ze zachodu. Ich uroda różniła się od innych modelek, ale zarazem była uniwersalna i pasowała do każdej mody. Bardzo przyciągały również swoją charyzmą oraz zaangażowaniem w wykonywaną pracę.



Trend

Trend „Salvic dolls” rozpoczął

się niedawno na Tik Toku. Wiele dziewcząt zaczęło upodabniać się poprzez malowanie, styl ubioru i jedzenie do słynnych słowiańskich modelek. Jednak wiele nastolatek nie jest świadoma konsekwencji z jakimi musiały mierzyć się popularne w latach 2000 modelki. Trend ten jest niebezpieczny, ponieważ u ogromnej liczby osób może spowodować uszczerbek na zdrowiu. Wiele dziewczyn, chcąc upodobnić się to „slavic dolls” stosuje bardzo niebezpieczny diety, wykańczające treningi oraz głodówki. Takie postępowanie może doprowadzić do zaburzeń odżywiania i problemów psychicznych.



Moda na futro

„Russian winter outfit” polega na próbie upodobnienia się do wyżej wymienionych „slavic dolls”. Do łask wracają futra i futrzane nakrycia głowy oraz skurzone rękawiczki, charakterystyczny dla tego trendu jest też makijaż .



Słowiańska uroda - czym się wyróżnia słowiański typ urody?

Słowiańska uroda, która od wieków urzekała i wciąż urzeka serca ludzi na całym świecie, pozostaje jednym z najbardziej nieuchwytnych i jednocześnie fascynujących tematów w sferze estetyki i kultury. Kiedy myślimy

o pięknie, pochodzącym ze wschodniej Europy, nasze myśli często krążą wokół jasnych skór, głęboko osadzonych niebieskich lub zielonych oczu i włosów odcieni: blond lub kasztan. Ale czy jest to jedyny kanon słowiańskiego piękna? Czy za tą stereotypową percepcją kryją się głębsze, kulturowe tajemnice?



Uroda Słowian nie ogranicza się tylko do fizycznego aspektu. Zawiera w sobie historię, tradycje, mitologię i ducha narodów, które przez wieki kształtowały swoją tożsamość w trudnych warunkach historycznych i klimatycznych. Ta mieszanka dziedzictwa i środowiska naturalnego przyczyniła się do

wyjątkowej estetyki, której nie można porównać z żadnym innym kanonem piękna na świecie.

Słowiański typ urody – czym się wyróżnia?

Słowiański typ urody, choć różnorodny w zależności od regionu, ma pewne wspólne cechy, które wyróżniają go na tle innych typów. Oto kilka kluczowych charakterystyk:

1. jasna skóra: jedną z najbardziej rozpoznawalnych cech słowiańskiego typu urody jest jasna, często porcelanowa cera. Ta skóra ma tendencję do opalania się na różowo lub czerwono zamiast brązowo, co czyni ją wrażliwą na słońce

2. jasne włosy: włosy odcieni blond lub jasnego kasztanu są często kojarzone ze Słowianami. Chociaż nie wszyscy Słowianie mają jasne włosy, jest to wyróżnik, który jest często zauważalny wśród wielu reprezentantów tej grupy etnicznej

3. niebieskie, zielone lub szare oczy: jasne odcienie oczu są typowe dla Słowian. Oczy są często duże i mają migdałowy kształt

4. owalna twarz: twarz o owalnym kształcie z wysokimi kośćmi policzkowymi jest kolejną charakterystyczną cechą

5. delikatne rysy twarzy: wiele osób o słowiańskim typie urody ma subtelne, delikatne rysy,

które dodają im wyrafinowania i delikatności

6. gęste brwi: chociaż nie dotyczy to każdej osoby o słowiańskim pochodzeniu, wiele osób ma gęste, dobrze zarysowane brwi, które dodają twarzy wyrazistości

7. pełne usta: usta często są pełne i dobrze zarysowane, co dodaje twarzy wyrazistości i jest często postrzegane jako jeden z atutów słowiańskiego piękna

8. różowawe policzki: naturalny róż na policzkach jest często obserwowany u osób o słowiańskim typie urody, co dodaje im świeżości i młodzieńczego wyglądu.

Słowiańska uroda, co to znaczy?

Określenie słowiańska uroda odnosi się do charakterystycznych cech fizycznych i estetycznych, które są tradycyjnie kojarzone z ludźmi pochodzenia słowiańskiego. Słowianie to grupa etniczna zamieszkująca głównie środkową i wschodnią Europę, a także niektóre obszary północnej Azji. Obejmuje to takie narody jak Polacy, Czesi, Słowacy, Rosjanie, Ukraińcy, Białorusini, Serbowie, Chorwaci, Bułgarzy i wielu innych.

Kiedy mówimy o słowiańskiej urodzie, zazwyczaj mamy na myśli następujące cechy:

- jasna skóra, często o porcelanowym odcieniu

- włosy w odcieniach od jasnego blondu do ciemnego kasztanu

- oczy w różnych odcieniach, ale często jasne - niebieskie, zielone lub szare

- owalna twarz z wyrazistymi kośćmi policzkowymi

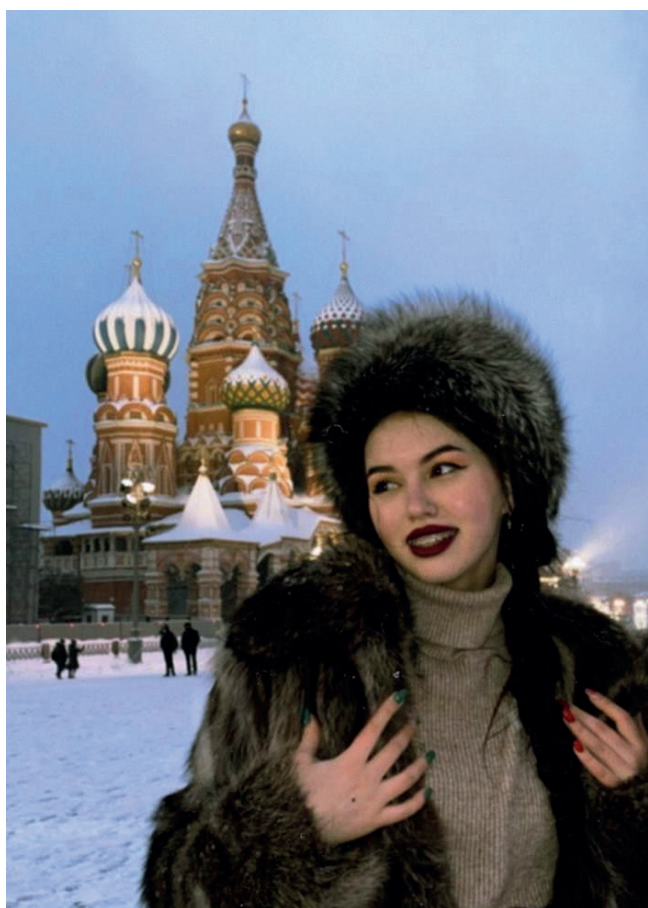
- delikatne i subtelne rysy twarzy



Słowianki w świecie mody i urody

Słowianki od lat stanowią jedno z najbardziej rozpoznawalnych i pożądanых wizerunków w świecie mody i urody. Ich unikalne rysy, połączenie jasnej cery z często kontrastującymi, wyrazistymi oczami, oraz naturalna elegancja przyciągały uwagę projektantów,

fotografów i agencji modelingu. Wiele najbardziej cenionych na arenie międzynarodowej modelek pochodzi ze krajów słowiańskich, prezentując nie tylko fizyczne piękno, ale również etos pracy i profesjonalizm. Słowiańska estetyka stała się inspiracją dla wielu kampanii reklamowych, kolekcji mody oraz trendów w makijażu, podkreślając uniwersalność i wszechstronność słowiańskiego typu urody w różnych kulturach i kontekstach.



Słowiańska uroda, typ urody słowiański - ciekawostki

Ciekawostką jest to, że gen odpowiedzialny za niebieskie oczy, choć powszechny wśród Słowian, jest rzadkością na globalną skalę,

występując tylko u około 8% ludności świata. Wyróżniające się wysokie kości policzkowe, a pełne usta dodają twarzy słowiańskiej charakterystycznego kształtu. Słowiańska historia jest bogata w mity i legendy dotyczące piękna kobiet, podkreślając głęboko zakorzenioną estetykę w kulturze tego regionu. Współczesne tendencje w modzie i kosmetyce często czerpią inspiracje właśnie z tego typu urody, uczyniwszy go symbolem naturalnej elegancji i surowego piękna. Wiele światowych marek i projektantów ceni sobie słowiańskie piękno za jego różnorodność i autentyczność, które wprowadzają świeży powiew do globalnych standardów urody.

Słowiańska uroda - cera, cechy twarzy

Słowiańska uroda to cecha, która charakteryzuje się jasną karnacją. Cera Słowianek jest często podkreślana za pomocą kremowych i delikatnych barw. Tworzą one szczupłe i piękne rysy twarzy. Taki typ słowiański często ma brzoskwiniowy lub piwny kolor skóry. Kształt twarzy jest zazwyczaj owalny, często mocno zaznaczone są kości policzkowe. Słowiańska uroda polega na harmonijnym zestawieniu jasnej karnacji, czerwonej lub chabrowej tonacji i błękitnych lub zielonych oczach. Oczy niebieskie



są charakterystycznym elementem tego typu urody. Słowianki często mają również estetyczny łuk brwi o złocistym odcieniu. Kolejną cechą słowiańskiej urody jest również jasna karnacja. Mleczna biel skóry często jest jedną z najbardziej pożądanых cech. Słowianie są znani z ich naturalnej urody i zdolności do podkreślenia jej dobrze dobranymi kolorami. Dlatego często wybierają trawiastą zielen, boho sukienki i inne nasycone kolory. Dzięki temu mogą one wyglądać elegancko i atrakcyjnie na wielkich wyjściach.

W jaki sposób historia i kultura Słowian wpłynęły na współczesne postrzeganie słowiańskiego piękna?

Historia i kultura Słowian głęboko wpłynęły na współczesne postrzeganie słowiańskiego piękna. Mitologia słowiańska, pełna tajemniczych bohaterów, ustanowiła ideały piękna, które

przetrwały przez wieki. Tradycyjne stroje ludowe, z ich bogactwem haftów i wzorów, odzwierciedlają słowiańskie estetyczne preferencje, które współczesna moda często adaptuje. Literatura i sztuka przedstawiają Słowian jako postacie pełne pasji, siły i delikatności, podkreślając równowagę między wewnętrzną mocą a zewnętrznym pięknem. Wreszcie, głęboki związek Słowian z naturą kładzie nacisk na autentyczność i naturalność, co jest kluczowe dla postrzegania piękna w regionie. Współczesne słowiańskie piękno to połączenie tych tradycji z nowoczesnymi trendami.

W jaki sposób słowiańska uroda wpłynęła na światową modę i przemysł kosmetyczny w ciągu ostatnich lat?



W ostatnich latach słowiańska uroda zyskała na znaczeniu w światowej modzie i przemyśle kosmetycznym. Charakterystyczne cechy, takie jak jasna cera, wyraziste rysy i pełne usta, stały się inspiracją dla wielu projektantów i marek kosmetycznych. W modzie zaczęto czerpać z tradycyjnych słowiańskich wzorów i kolorów, co widać w kolekcjach wielu znanych marek. W przemyśle kosmetycznym natomiast zauważalny jest trend na produkty podkreślające naturalne piękno i dbałość o skórę, co ma korzenie w słowiańskich tradycjach pielęgnacyjnych. Słowiańska estetyka stała się synonimem naturalnego i autentycznego piękna w nowoczesnym świecie mody i kosmetyki.

Słowiańska uroda - jakie są typowe makijażowe akcenty, które podkreślają jej atuty?

Słowiańska uroda często jest podkreślana delikatnym, ale jednocześnie wyrazistym makijażem oczu. Często spotykaną techniką jest podkreślenie głębi spojrzenia poprzez użycie ciemnych cieni oraz tuszu do rzęs. Wyraźnie zaznaczona linia brwi również jest charakterystycznym elementem makijażu, który harmonizuje z jasną cerą i często jasnymi włosami. Subtelny rozświetlasz i delikatny róż dodają twarzy świeżości i

zdrowego wyglądu, jednocześnie nie przytłaczając naturalnej urody, która jest w tym przypadku największym atutem.



Podsumowanie

Uroda Słowian jest niezwykła, zrozumienie tej wyjątkowej urody pozwala nam lepiej poznać tożsamość i historię Słowian, można zatem stwierdzić, że słowiańska uroda to nie tylko estetyczny ideał, ale także inspiracja w modzie i sztuce.

Wiktoria Adamczyk YOU

ŹRÓDŁA:
SŁOWIAŃSKI TYP URODY - CZYM SIĘ WYRÓŻNIA SŁOWIAŃSKA URODA? (DOSTĘP:31.03.2025)
SLAVIC DOLLS X BRAZILIAN BOMBSHELLS: WHY DOES THE FASHION INDUSTRY LOVE TO PUT WOMEN AGAINST EACH OTHER? (DOSTĘP:31.03.2025)
CAŁA PRAWDA O SLAVIC DOLLS || WSCHODNIE MODELKI W LATACH 00S (DOSTĘP:31.03.2025)
KIM SĄ SLAVIC DOLLS? DLACZEGO SĄ WSZĘDZIE? SKĄD SIĘ W OGÓLE WZIEŁY? - YOUTUBE (DOSTĘP:31.03.2025)

SŁOWIAŃSKIE KOSZMARY - LUDOWE MOTYWY W HORRORACH

Od pradawnych czasów ludzie przekazywali sobie historie o duchach, demonach i nieznanach siłach, które miały wpływ na ich życie. Wierzano w istnienie istot, które czaiły się w mroku, a ich opowieści stanowiły ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami otaczającego świata. To, co nieznane, nieprzewidywalne i przerażające, budziło nie tylko lęk, ale również fascynację.

Horror folkowy, zwany także ludowym, to podgatunek horroru, który wykorzystuje elementy folkloru, czyli pradawne zwyczaje, legendy, obrzędy, zabobony, ballady, przysłowia, baśnie i tym podobne, do wywołania strachu u widzów. Fabuła opiera się na grozie wynikającej z wierzeń czy przekonań i podjętych wobec nich działań ludzkich. Horror folkowy charakteryzuje się niezwykłym klimatem, nastrojowymi kadrami. Całość filmu nasyciona jest niewyrażonym uczuciem grozy, które dzięki sprawnym ujęciom kamery odczuwamy wręcz podświadomie, jak gdyby wiedza ta zakorzeniona była w naszych umysłach od pokoleń. W filmach tych dominują odcienie błękitu, szarości i czerni, nadając

scenografii i postaciom baśniową aurę; w połączeniu z bliską nam ludową tematyką nic dziwnego, że wiele osób określa ten gatunek jako baśni dla dorosłych. Horror folkowy najczęściej rozgrywa się na tle wiejskich bądź leśnych krajobrazów, w małych, opuszczonych miasteczkach, których nie ma na mapach, bądź w odizolowanych miejscach naznaczonych złą przeszłością. Lasy są ciemne, niepokojące, tajemnicze i wrogie, a pobyt w nich może doprowadzić bohaterów filmów do obłądu. Wychodząc naprzeciw znanemu nam kanonowi przyrody przedstawiającego pięknego i spokojnego bohatera, który ma na celu ukoić i pokrzepić - świat przyrody ukazany w horrorach zmienia się w okrutny, brutalny i przerażający.



Słowiański folklor jest pełen mroku, bestii i czarownic, ale też i nieprzewidywalnej magii, której

granice często są płynne. W tym świecie strefa między życiem a śmiercią, między rzeczywistością a snem, jest nieustannie naruszana. Dzisiejsze opowieści o strachu wciąż czerpią z tych pradawnych wierzeń, przekształcając je i adaptując do współczesnych czasów; powstają bestiariusze, które są dla twórców niczym krynica wiedzy. Wiele potworów czy bestii, które znane są nam z opowieści babci, wypełza z okrytego mrokiem lasu na ekrany, szokując widza.

Jednym z nich jest z pewnością Południca. Południca, rżana baba, żytnia, baba o żelaznych zębach. Nie ważne, jak ją nazwiesz, biada Ci, kiedy ją ujrzysz. Demon ten kobiecie niesie ze sobą śmiertelne niebezpieczeństwo dla tych, którzy w samo południe podczas upalnych dni odważyli się pracować w polu. Przybierała najróżniejsze formy, począwszy od wiru wiatru, poprzez odzianą na biało niewiastę na straszliwym, zniekształconym stworze kończąc. Nieodłącznymi jej elementami są sierp, który dzierży w dłoni, ażeby zabijać swoje ofiary i wór na plecach, w którym przenosiła porwane dzieci. Uważano, że południcami stawały się kobiety, które umarły przed lub krótko po ślubie. Zsyłały na żniwiarzy omdlenia, słabości i bóle głowy, nie miały też oporów przed zabijaniem.

Południce lubiły zadawać zagadki swoim ofiarom, a w przypadku złej odpowiedzi, nieszczęśnicy tacy natychmiastowo tracili życie, a napotkawszy odpoczywającego w słońcu żniwiarza, śpiącego, nie osłoniętego żadnym cieniem, dusiła go lub dotkliwie parzyła. Nie tylko pracujący w polu mieli obawiać się tych demonów, również dzieci nie były bezpieczne. Południce uwielbiały porywać takie oddalające się od swoich rodziców nieposłuszne potomstwo, a następnie zakopywać je żywcem. Motyw ten użyty został w czeskim horrorze Polednice z 2016 roku; tytułowa Południca staje się przyczyną omamów i szaleństwa głównej bohaterki.



Kolejną postacią, pojawiającą się na ekranach w wielu, wielu odsłonach jest z pewnością Baba Jaga - znana zarówno z bajki

o Jasiu i Małgosi jak i z legendy o Dzielnej Wasylisie. Baba Jaga to jedna z najbardziej znanych postaci w słowiańskim folklorze, która do dziś budzi fascynację i przerażenie. Jest to figura pełna sprzeczności – z jednej strony potężna czarownica, posiadająca ogromną wiedzę i umiejętności magiczne, z drugiej zaś mroczna postać, którą należy się bać. W tradycji słowiańskiej Baba Jaga często przedstawiana jest jako stara kobieta, żyjąca w głębokim lesie, w chacie stojącej na kurzych nogach, co dodaje jej postaci jeszcze większej tajemniczości i grozy. Często występuje jako antagonistka, która testuje bohaterów opowieści, stawiając przed nimi trudne wyzwania lub wymagając od nich wykonania niebezpiecznych zadań. Przedstawiana jest w najróżniejszych formach i filmach, takich jak rosyjski horror Яга. Кошмар тёмного леса czy przerażająca wersja Jasia i Małgosi z 2020 roku.



Kanon postaci demonicznych czy potwornych jest praktycznie nieskończony, można by bez końca wymieniać kolejne stworzenia z kart bestiariusza: rusałki, leszy, wampiry i wszelakiego rodzaju demony. Należy jednak wspomnieć o jeszcze jednym potworze, który zapisał się na kartach historii nie tylko poprzez film, ale również dzięki jednemu z najsłynniejszych pisarzy świata.

Wij to mroczne opowiadanie Mikołaja Gogola, które łączy elementy folkloru ukraińskiego z wątkiem gotyckim i grozy. Opowieść skupia się na młodym studentem, Chomce, który zostaje zmuszony do spędzenia nocy w cerkwi, gdzie ma stawić czoła straszemu demonowi – Wijow. Wij to stwór o potężnej mocy, który posiada zdolność zdominowania umysłu człowieka, a jego spojrzenie potrafi zabić. Opowiadanie pełne jest atmosfery niepokoju i tajemniczości, a motyw walki z nadprzyrodzonymi siłami wpleciony jest w szerszy kontekst ludowych wierzeń i lęków. Gogol wykorzystuje w Wiju zarówno elementy groteski, jak i horroru, ukazując głęboko zakorzenione w ludzkiej psychice obawy przed tym, co niewidzialne i nieznane. Na podstawie tego też opowiadania w latach 60 został stworzony film,

który dzięki swoim niesamowitym ujęciom zdołał uchwycić i zadziwić niejednego widza. Jego surrealistyczna atmosfera oraz mistrzowsko zbudowane napięcie wprowadzały publiczność w stan niepokoju, zacierając granice między rzeczywistością a iluzją. Reżyser wykorzystał minimalizm w środkach wyrazu, a niepokojąca muzyka oraz subtelne efekty wizualne potęgowały wrażenie nieuchronności i niepokoju, które pozostawały z widzami długo po zakończeniu seansu. Film stał się klasykiem, który nie tylko zdefiniował gatunek, ale również na stałe wpisał się w kulturę masową, inspirując kolejne pokolenia twórców.



W horrorze folkowym ludzkie lęki łączą się z prาดawnymi wierzeniami, a same postacie i istoty z mitów stają się nie tylko źródłem strachu, ale także

symbolami naszych najgłębszych obaw przed tym, co nieznane.

Ten gatunek pozwala nam spojrzeć na nasze relacje z naturą i społeczeństwem w zupełnie nowy sposób. Zmusza nas do zadania sobie pytania, jak wiele z naszych tradycji i wierzeń może kryć w sobie mroczne tajemnice. Horror folkowy nie jest tylko opowieścią o strachu, to także refleksja nad tym, jak blisko jesteśmy z naszymi korzeniami i jak niewiele dzieli nas od dawnych lęków. W końcu, jak w każdym dobrym horrorze, to nie tylko potwory czy demony są przerażające, ale to, co czai się tuż obok nas, w miejscach, które uważamy za bezpieczne i znajome.

Na zakończenie chciałabym podkreślić, że horror folkowy przypomina nam, że nie tylko w odległych krainach czy w obcych cywilizacjach mogą kryć się mroczne tajemnice. Często to, czego się boimy, jest tuż obok — w naszych własnych lasach, wsiach, a nawet w opowieściach, które przekazywane są z pokolenia na pokolenie. Dzięki temu horror folkowy pozostaje jednym z najbardziej uniwersalnych i niepokojących gatunków, który wciąż ma siłę, by nas zaskakiwać i przerażać.

Wiktoria Zalewska YOU

Nie od dziś wiadomo, że sztuka nowoczesna jest uważana za kontrowersyjną, ekscentryczną, a na dodatek trudną w odbiorze. Jednakże czy nie jest to echo poprzedniej epoki? Cofnijmy się do roku 1910, kiedy to wystąpiła prawdziwa rewolucja w świecie kulturowym. Tą rewolucją była awangarda! Powszechny bunt młodych artystów odrzucających dorobek wcześniejszych pokoleń, wyrrywających się spod sztywnych ram klasycystycznych formtworzenia, na rzecz poszukiwania nowych idei, myśli, tym samym wyzwalaając siebie i sztukę. Awangardowi artyści zaskakują świat sztuki niekonwencjonalnymi oraz nowatorskimi treściami. Początek tego stulecia mieści pod płaszczykiem artyzmu wiele kierunków artystycznych takich jak: kubizm, dadaizm, ekspresjonizm, surrealizm, abstrakcjonizm czy fowizm. Pojęcie sztuki zyskuje nowego znaczenia. Z konsekwencji tego zdarzenia nasuwa się fakt, że awangarda nie wyznaczała granic tworzenia, a jedynie umysł ludzki. Starsze pokolenie wirtuozów nieprzychylnie spoglądało w jakim kierunku zmierza świat kultury. W swoim artykule szerzej przedstawię przykłady: polskiego futuryzmu oraz rosyjskiej awangardy - neoprymitywizmu.

nuż w bżuhu

Jednym z przykładów polskich awangardowych przedsięwzięć jest słynny manifest futuryzmu pt. nuż w bżuhu. Materiały były wydawane przez grupę futurystów, na czele której stał Bruno Jasiński w Krakowie, a w Warszawie Anatol Stern. Po tytule czasopisma domyślić się można, że futuryści odrzucili tradycję na rzecz nowoczesności, przejawili bunt przeciw społeczeństwu i ustalonym regułom. Głównym postulatem było uwolnienie sztuki od dotychczasowych zasad, od rygorów ortograficznych i semantycznych. Grupa futurystów eksperymentowała z formą i środkami wyrazu artystycznego, np. stosowanie różnej wielkości liter, brak jakiejkolwiek poprawności ortograficznej, pojawiające się często pleonazmy, powtórzenia, barwne epitety, a nawet tworzenie neologizmów z losowych liter, nieposiadających znaczenia. Dumnie ukazywali swoją oryginalność, dynamizm oraz prowokowali do wszelkiej krytyki.

Uważam, że działalność futurystów zasługuje na uznanie. Zanurzając się w poszczególne akapity czytelnik napotka dużo ciekawych wierszy z abstrakcyjnym i niepowtarzalnym komizmem. Niektóre

wiersze są na tyle odrealnione, że czytelnik gubi sens czytanych wersów. Znalazło się miejsce również na różne teksty publicystyczne, a nawet list otwarty do ówczesnego ministra spraw wewnętrznych. Jeśli miałabym się zastanowić jaki koszmar śni się po nocach polonistom, to moim zdaniem jest to twórczość futurystów. Nie zdziwiłoby mnie, jeśli okazałaby się to prawda, ponieważ bardzo kuriozalnie się czyta tyle „błędów” nagromadzonych w jednym miejscu. Poniżej zamieszczam interesujące fragmenty plakatu „2 jednodniówka futurystów, wydanie nadzwyczajne” z listopada 1921 roku.

anatol stern

1/2 godziny na żelonym bżegu

co to
wieś!
naprawdę!

baba	alaba	lipopo
aba	lała	baa
pali	pali	ba
popo	popo	popo
	aba	
baba	bab	li
abab	abab	aba
palimpo	palimpo	lipopo
	lipo	
	po ab	
	palimpo	
	li	
	li!	

malowane spodnie.

W wielu domach prywatnych, a także niektórych publicznych jak np. w t. zw. zahęce (?) sztuk pięknych, ściany zawieszane są wielkimi kawałkami płótna bardzo często pomalowanego. Dlaczego złośliwi malarze z zahęty nie malują swoich spodni, wymalowane zaś wieszają na ścianach, zamiast na sobie? Hodząc w kolorowych spodniach spełniali by swoją rolę dostępnej rozrywki dla tłumów. Wywieszzone na ścianach stają się one jedynie przedmiotem plotek kilku-nastu pismaków.

Żąd pszypuszcza widocznie, że wygłodniałej Polsce nie wystarczy do nasycenia się swojski kram-stücków skoro pod groźbą kary nie pozwala wywozić z kraju holenderskich rembrandtów i innych rafaelów. Otwarcie namawiamy do masowej kontrabandy i wywożenia tego paskustwa zagranicę.

Właściciele domów, pokrywające kompozycjami futurystycznymi ściany i wnętrza swoich kamienic.

Państwo, zamów następujących jedynych w Polsce malazy i żeż-biaży do ozdoby ulic, placów i hodników:

tytusa czyżewskiego, henryka gotliba, leona hwiśta, juzeja jarema, zbigniewa i andżeja pronaszku, marjana szczerbułę, kaźmieża tomorowicza, zygma. waliszewskiego, romualda witkowskiego.

Zwracamy się do wszystkich obywateli zeczypospolitej:

Obywatele, malujcie się

śebie, swoje żony i dzieci!

kśądz szedł ku mnie
i hłopak
kśądz szedł w białej koszuli
i hłopak z kszycem
a w czarnej otwartej trumnie
leżała.

EUROPA

pszechodnie!
podżuczajcie kapelusze z kszycami
podżuczajcie wesole głowy do nieba!
niehaj żyją umarli dla żywych!
jaka tłusta urosnie gleba
kiedy dobre trupy zgniją
jakie bogate bujne niwy!
ah to ty
to ty leżałaś w tej trumnie
martwa jak europa
z rozdzętą cegłą głową —
co za szczęście!
żyj w ziemi umarła
**karuzela wszystkich radości
i 5550000 części świata!!**

nieh żyje żywy człowiek!

wszyscy wszyscy prędzej na ulice
i na popszewracanych tramwajach
jak na czerwonych dzwoniących stołach
rozstawcie woły w kolorowych misach
i ogrodów bukiety dookoła
**i na grobowcach
jedźcie i pijcie**
jak na skamieniałych wyzłacanych bżuhah
swoich ojcuw i matek, braci i siustr
**i na gładkich marmurowych bżunah
kohanek —**

W Rosji narodził się nurt neo-prymitywizmu, uważany za pierwotny ruch rosyjskiej awangardy. Nazwa nurtu artystycznego nawiązuje już do wcześniej istniejącego nurtu - prymitywizmu, rozwijającego się we Francji w XIX wieku, dążącego do naśladowania sztuki ludów pierwotnych. Nurt przeżywa odrodzenie w rewolucyjnej Rosji, stąd przedrostek neo jako nowy. Kierunek został spopularyzowany przez artystów takich jak Michał Larionov, Natalia Gonczarowa, Piotr Konczałowski, Ilja Maszkow, Dawid Burluk, Kazimierz Malewicz czy Olga Rozanowa. Pierwsze dwa nazwiska uznaje się za prekursorów nurtu. Utworzyli oni grupę pod nazwą Бубновый Балет. Jej nazwa

czość

Natalia Siergiejewna Gonczarowa (1881 - 1962) była jedną z najwybitniejszych malarek rosyjskich XX wieku, liderką rosyjskiej awangardy, odnalazła się również w świecie mody, projektując dla domu mody prowadzonego przez Nadieżdę Pietrowna Łamanową, której klientkami były przedstawicielki rodziny carskiej. Wspólnie z Michałem Larianowem tworzyła nie tylko zgrany duet artystów, ale także udane małżeństwo. W 1915 wyemigrowała wraz z mężem do Paryża i tam do końca swojego życia udzielała się

nawiązuje do przedrewolucyjnego określenia katorżników, bowiem to na ich odzieży przyszywano czarny romb, definiujący wyrzutków społecznych.

Tworzyli w sposób ekstrawagancki, odważnie wychodząc poza schemat i przecząc tradycji klasycyzmu, inspirowali się także francuskim kubizmem, w tym pracami Paula Gauguina. Nieuniknione w tym wszystkim było zderzenie się z krytyką i niezrozumieniem społeczeństwa. W ogniu krytyki grupa staje podczas pierwszej wystawy w 1910 r. w Moskwie, choć byli oni wspierani przez Fernanda Legera i Pabla Picasso.

Natalia Gonczarowa i jej twór-



twórczo.

Artystka odnalazła się także w sztuce chrześcijańskiej, w której wyróżniała się niesztampowymi ikonografiami religijnymi. Gonczarowa tworząc w abstrakcyjny i niebanalny sposób obraz religijnej postaci uzyskała rozgłos na arenie międzynarodowej. Nie były to stricte prace neoprymitywistyczne, a raczej kubistyczne, mimo to malarka wykorzystywała istotne zabiegi charakterystyczne dla neoprymitywizmu w sztuce chrześcijańskiej.

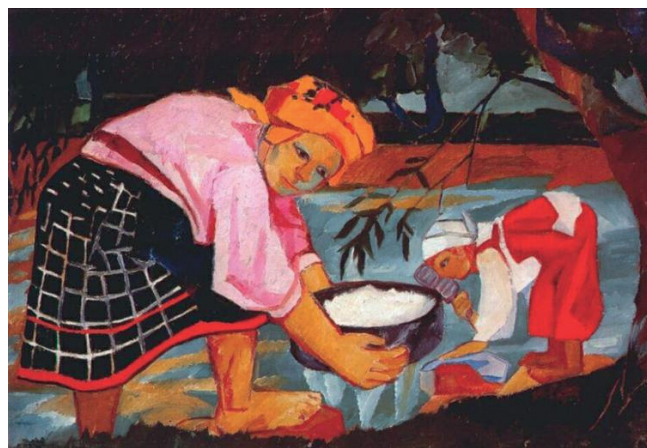
Na poniższych dwóch obrazach dostrzec można ostre figury geometryczne, które nawiązywały do kubizmu. Wyraziste kolory, skupienie się do minimalnej palety barw, rezygnacja z mieszania farb, aby operować tylko żywą kolorystyką, przyciągała uwagę odbiorcy. Co więcej tło, a raczej jego brak, odgrywa swoją ważną rolę. Nie przykuwano większej uwagi do detali, np. stopy przypominające jednolite buty, dłonie nienaturalnie wydłużone oraz wielkość głów postaci wzmacnia zaburzenie harmonii i proporcji. Wszystkie wcześniej wymienione zabiegi miały na celu zmaksymalizowanie prostoty formy, co było głównym zamierzeniem nowo odrodzonego kierunku artystycznego.

Na poniższych dwóch obrazach dostrzec można ostre figury geometryczne, które nawiązywały do kubizmu. Wyraziste kolory, skupienie się do minimalnej palety barw, rezygnacja z mieszania farb, aby operować tylko żywą kolorystyką, przyciągała uwagę odbiorcy. Co więcej tło, a raczej jego brak, odgrywa swoją ważną rolę. Nie przykuwano większej uwagi do detali, np. stopy przypominające jednolite buty, dłonie nienaturalnie wydłużone oraz wielkość głów postaci wzmacnia zaburzenie harmonii i proporcji. Wszystkie wcześniej wymienione zabiegi miały na celu zmaksymalizowanie prostoty formy, co było głównym zamierzeniem nowo odrodzonego kierunku artystycznego.



Charakterystyka neoprymitywizmu

Neoprymitywiści rosyjscy inspirowali się sztuką naiwną, nieprofesjonalną, ludową, ikonografią, łubokami, czyli drzeworytami, rzemiosłem ludowym (w tym malarstwem na drewnie i tkaninie), a także dziełami tworzonymi przez osoby cierpiące na choroby psychiczne czy z niepełnosprawnością umysłową. Interesowali się również motywami orientalnymi, np. perskimi. Obrazy neoprymitywistyczne charakteryzowały się uproszczoną formą, płaskimi postaciami, deformacją perspektywy, zbędną rolą światła i cieni, żywą kolorystyką, tematyką codzienną i humorem. Niektóre ich prace przypominały bardziej rysunki dzieci niż dzieła cenionych malarzy. Awangardowy styl był doskonałym przeciwieństwem oficjalnej sztuki akademickiej.



Na dwóch powyższych i poniższych obrazach uwagę przyciągają ciemne kontury postaci oraz zaburzona perspektywa. Twarze postaci są rozmyte, trochę zdeformowane oraz niewiele się od siebie różnią. Występują reprezentatywne motywy ludu pracującego, takie jak produkcja żywności, zbieranie ważnych surowców opałowych i budowlanych, rybołówstwo, chów zwierząt, itp.





Odebranie piękna sztuce?

Dzieła te, jak nazwa nurtu wskazuje, miały być prymitywne, komunikatywne i przekazywać sens dosłowny ukazany na płótnie. Obrazy neoprymitywistyczne nie miały wzbudzać zachwytu, zadumy czy wielkich refleksji, i jak się wydaje, to właśnie przez to były niesza-blonowe. Myślę, że ludność z niższych warstw społecznych zaczęła w pewien sposób więcej partycypować w życiu kulturowym, ponieważ motywy w dziełach sztuki stały się czytelne. W tamtym czasie sztuka nie była już wynoszona na piedestał i przeznaczona tylko na salony, a stała się bardziej osiągalną oraz przyziemną. Rozważając ten fakt nasuwa się pytanie czy to nie było odebranie piękna sztuce? Terminologia „piękna” jest rozpatrywana na różnych płaszczyznach, np. moralnej, estetycznej, użytecznej, jednakże jest to wciąż temat niejednolity. Kierując się grecką ideą

kalokagatii, czyli połączenia dobra i piękna uważam, że sztuka na pewno nie straciła, a nabyła świeży charakter. Kalokagatia przejawiała się w dostrzeżeniu tych odrzuconych w hierarchii społecznej, czyli katorżników i chłopów. Przez swoją działalność grupa malarzy solidaryzowała się z wyrzutkami, ponieważ artyści również nimi byli. Przyczynili się do dorobku kulturowego nie tylko Rosji, ale także świata, wyznaczając tym samym postępową drogę nowopowstających nurtów artystycznych. Sądzę, że postęp to piękno, a działania zmierzające ku rozwojowi to dobro wynikające z niego.

Twórczość awangardowa była alternatywna, przedzierająca się przez ogień krytyki, głośna, niezrozumiana, odkrywcza, chaotyczna, bezpośrednia i w tym wszystkim była piękna. Artyści poprzez swoisty bunt stworzyli coś, co innym mogłoby nie przyjść do głowy. Sztuka była zabawą, i jak patrzeć na czasy teraźniejsze dalej nią jest. Myślę, że działacze awangardowi byliby dumni i zachwyceni pracami współczesnych wirtuozów.

Eviva l'arte!

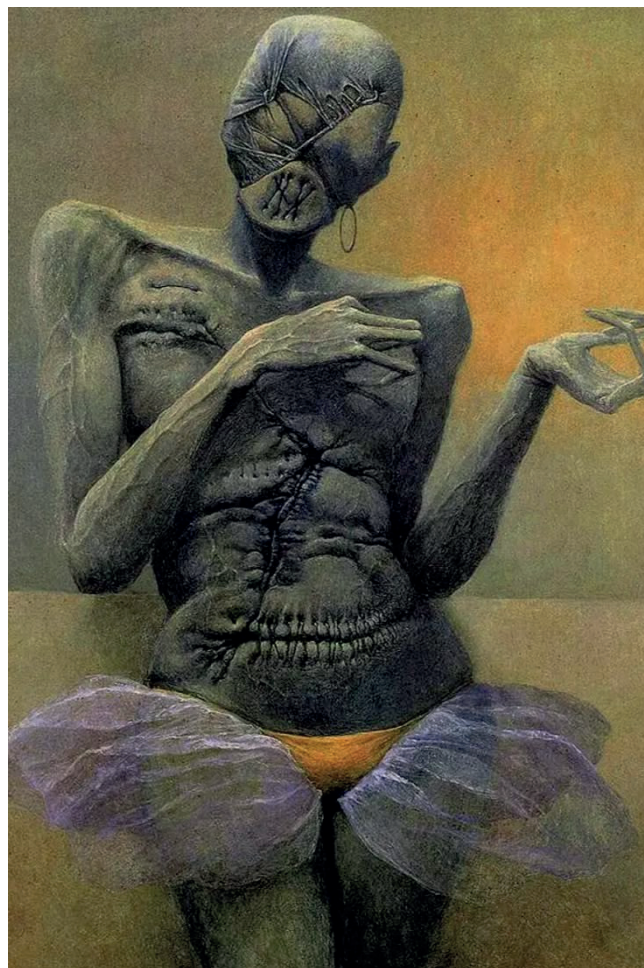
Magdalena Broda YOU

„Art should comfort the disturbed and disturb the comfortable.” – Cesar A. Cruz

Zdzisław Beksiński, jeden z najwybitniejszych artystów współczesnych, pozostawił po sobie twórczość, która wciąż wzbudza kontrowersje i głębokie refleksje. Jego obrazy, pełne mrocznych, surrealistycznych wizji, stanowią nie tylko wyraz indywidualnego podejścia do sztuki, ale także wyjątkowy komentarz na temat kondycji ludzkiej. Beksiński, który zyskał międzynarodowe uznanie, nigdy nie ograniczał się do jednej formy wyrazu artystycznego – artysta tworzył całym sobą, wkładając w każde swoje dzieło fragment duszy.

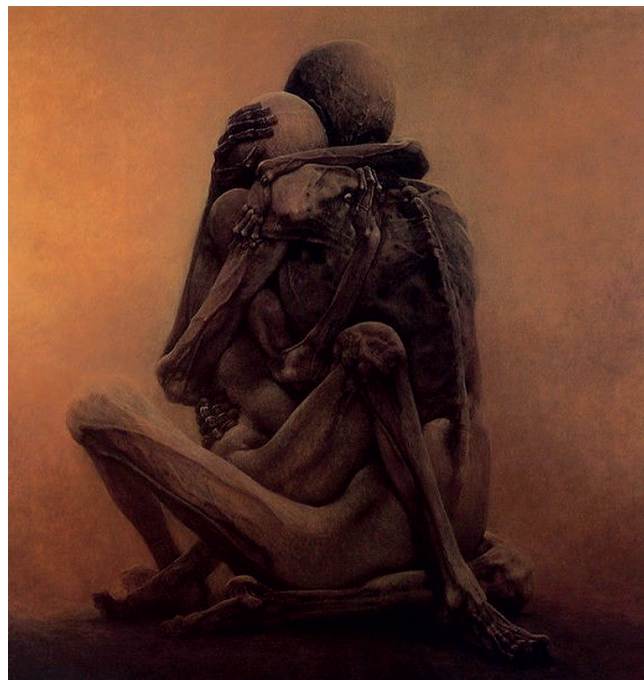
Urodzony w Sanoku, absolwent architektury na Politechnice Krakowskiej (1952). Początkowo fotograf (1953-1960), potem rysownik, grafik i malarz. Między 1955 a 1959 rokiem jednocześnie fotograf i malarz. W swej twórczości na początku lat 60. z powodzeniem zajmował się także rzeźbą. Jego rysunki były najpierw na pół abstrakcyjne. Potem przeszedł do czystej figuracji pełnej erotyki, sadyzmu i masochizmu. Beksiński w swych rysunkach „pastwił” się nad żywą osobą, deformując jej

ciało i ukazując ją często w trakcie kopulacji, związanej i zniewolonej. Każde z jego dzieł wydaje się niezwykle wstrząsające, wywołujące w odbiorcy poczucie wewnętrznego niepokoju, zdumienia czy też obrzydzenia. Dzieła Beksińskiego nie posiadają tytułów, pozostawiając w swego rodzaju niepewności, niewiedzy.



Kolorystyka obrazów orbituje wokół postapokaliptycznych czerwieni, czerni i pomarańcza, pozwalając im na wpasowanie się w kanon antyutopijnej sztuki

ekranizacji. Te rysunki - dziś prezentowane dumnie w galeriach, muzeach i na różnorodnych wystawach - w pruderyjnej Polsce Ludowej nie mogły być pokazywane inaczej niż na specjalnych pokazach dla „wtajemniczonych”; nagość, śmierć i nawiązania do pożycia seksualnego wywoływały oburzenie. Sztuka wywołująca wzburzenie i obrzydzenie odwołuje się do emocji, które często są ignorowane lub tłumione w codziennym życiu. Może szokować, zmuszać do konfrontacji z nieprzyjemnymi aspektami ludzkiej egzystencji i społeczeństwa. Celem takiej sztuki może być przekroczenie granic tabu, poruszenie kwestii społecznych, politycznych, moralnych lub psychologicznych, które w tradycyjnych ramach estetycznych są uważane za niewłaściwe lub nieakceptowalne. Dzieła, które wywołują obrzydzenie, mogą również angażować odbiorcę w sposób fizyczny — na przykład poprzez nieprzyjemne tekstury, zapachy czy interaktywne elementy, które bezpośrednio oddziałują na zmysły. Sztuka wywołująca obrzydzenie nie musi być tylko brutalna czy drastyczna. Może być subtelnym, choć równie silnym, mechanizmem wywołującym emocje związane z lękiem, niepewnością czy zagubieniem.



W historii przykładami tego typu dzieł są prace takich artystów jak Francis Bacon, który w swoich obrazach ukazywał zdeformowane ciała i motywy przemocy, Andy Warhol z jego pracami dotyczącymi śmierci i masowej konsumpcji czy właśnie Zdzisław Beksiński.

W swej twórczości z lat 90. Beksiński coraz bardziej oddalał się od fantastyki, tajemniczych treści, pełnej grozy atmosfery, którymi były przepełnione jego obrazy z okresu „fantastycznego”, który też sam określał jako „barokowy”. Coraz bardziej pracował nad formą, uważając, że mimo iż pozostaje nadal wierny figuracji, to powinien znów malować tak, jak to robił we wczesnej młodości, to znaczy z jedynym tylko celem do osiągnięcia: poprawnie, harmonijnie, w określonym porządku zamalować pewną wyznaczoną ramami

płaszczyznę, tak jak to określał Malewicz. Ten okres swojej twórczości Beksiński nazywał „gotyckim”.

Art should comfort the disturbed and disturb the comfortable - sztuka powinna pocieszyć zaniepokojonych i zaniepokoić tych żyjących w wygodzie; twórczość Zdzisława Beksińskiego na pewno wpisuje się w ten kanon.

Wiktoria Zalewska YOU

IKONA ŹRÓDŁEM INSPIRACJI

Sztuka sakralna prawosławia pozostaje ogromnym źródłem inspiracji. Odtworzenie wizerunku Matki Boskiej zainspirowało mnie do dalszych prób rozwinięcia tematu ikony. Nasuwające się skojarzenie z motywem opozycji sacrum – profanum może być odczytywane dwojako. Z jednej strony, to wizerunek kota, w przeciwieństwie do drugiego malunku, nie udaje prawdziwej ikony powstałej w zgodzie ze ścisłymi regułami

ikonopisarstwa. Z drugiej, wprowadzenie zwierzęcia jako centralnej postaci obrazu o sakralnym rodowodzie może być odczytywane skrajnie. Z trzeciej jednak strony, niełatwo jest odmówić zwierzątku raczej niekwestionowanego statusu domowego bóstwa.

Kamil Grodzicki YOU





В українській творчості, а саме у музиці, можна відслідити політичні прояви. Одним із таких виконавців являється Андрій Вікторович Кузьменко, (псевдонім Кузьма, Кузьма Скрябін). У його піснях можна помітити неймовірну реальність нашого сьогодення.

Хто такий Кузьма та як виглядало його життя?

Кузьменко Андрій Вікторович народився 17 серпня 1968 року у місті Самбір Львівської області. Його мати працювала вчителем музики, а батько – інженером. Перші роки свого дитинства провів у місті Новий Розділ Львівської області. Навчався у Новороздільській спеціалізованій школі № 4 з поглибленим вивченням іноземної мови. У віці 14 років разом із родиною переїхав до міста Новояворівськ Яворівського району Львівської області. Навчався у Новояворівській середній загальноосвітній школі № 1. З дитинства цікавився музикою. Закінчив музичну школу за класом фортепіано.

У 1983 році почув гурт «Exploited», який захопив його та

змусив полюбити панк-рок. Він став танцювати, ходити на дискотеки і розповсюджувати панк серед молоді – так з'явився гурт «Ланцюгова реакція».



У 1985 році, після закінчення школи, намагався вступити до Львівського медичного інституту, але це йому не вдалося. Тоді він вирушив до міста Петрозаводськ (Карелія, Російська Федерація). У 1986 році, після завершення першого курсу навчання, був мобілізований на строкову службу у лави Радянської Армії. Служив у місті Калінін (з 1990 року – Твер). У 1987 році, після повернення з армії, перевівся на факультет стоматології Львівського медичного інституту. У 1989 році разом із друзями засновує гурт «Скря-

бін», де починає виступати під псевдонімом Кузьма. Скрыбін це людина котра бачила і знала набагато більше. Це чудово відображено у його піснях. Наприклад пісня “Годинник” прем’єра якої відбулась у 1997 році. У якій попереджає, що настане війна, проте тоді навіть мови й натяків зі сторони політичних діячів не це було. Прослідити це ми можемо у цих двох фрагментах.

“Чую, брате, що буде війна
Холодна і мокра, довга і зла
Квадратні на круглих будуть іти
За то що ті рівні, як їх не крути
Візьми собі шалик, візьми собі плащ
Нікого не бійся, ніколи не плач
Ти знаєш дорогу і маєш ще час
Налий собі пива і випий за нас...”

“...А ще хтось додому напише листа
Як бомби літають і кулі свистять
Купи собі ровер і скоро жени
Бо можна не встигнути, близько вони
А в нас під ногами чужі хробаки
То дайте їм їсти, налейте води
Одін окуляри з фіолетовим шклом
Так легше стіну пробивати чолом...”

Війна дійсно почалась, але у 2014 році, сім років після випуску пісні.

Кузьма не лише попереджав про війну, але і писав про економічну несправедливість в Україні, а

саме про те, що жити в достатку для простого громадянина дуже важко, оскільки усі кошти йдуть на “підтримку країни”, а саме у бюджет депутатів. Ідеальним прикладом є пісня Руїна.

“...Моя країна має Київ, Во-
линь і Карпати,
Донбас і Чорне море, Одесу і Львів.
І в ній живуть на пов-
ну ногу лиш одні депутати,
Всі інші грають ролі у кіно про лохів...”

...Найбільша радість україн-
ця – дотягнути до завтра,
Ми всі давно в окопах, хоча це не вій-
на.”

Ця пісня була написана у 2013 році, перед самим початком війни. Цікавий збіг: ці дві пісні були написані перед подіями, які відбуваються в Україні у цей момент. Чому ж все-таки народ не звернув на це увагу? Коли Кузьма почав активніше висловлюватися про політику на пресконференціях, народ почав на це звертати увагу, а подекуди навіть діяти. Однак шлях Кузьми був не довгим, оскільки, за офіційною версією МВС України, 2 лютого 2015 року він загинув у автокатастрофі з позашляховиком. Багато людей вважає, що це було вбивство, оскільки, за наявними даними Кузьма знав набагато більше, ніж потрібно було. Як усе було насправді з’ясувати неможливо.

Katertyna Piotrowska YOU

ВПЛИВ ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ НА МУЗИЧНО-ЛІРИЧНІ ТЕНДЕНЦІЇ ОБРАНИХ ПІСЕНЬ УКРАЇНСЬКОГО ВІДБОРУ НА ПІСЕННИЙ КОНКУРС «ЄВРОБАЧЕННЯ» У 2022-2025 РОКАХ

«Євробачення» – це платформа для поширення своєї аудиторії та можливість розказати історію, яку містить пісня. Україна – це одна з країн, які часто використовують у конкурсних композиціях важливі теми або мотиви, запозичені з народної літератури, звичаїв усієї країни чи регіону. У цій статті ми зосередимося на текстах пісень із Нацвідбору – концерту, на якому обирали представника країни на пісенному конкурсі «Євробачення». Незважаючи на довгу історію того, як обирали представника, ми зосередимося на 2022-2025 роках, завдяки чому розглянемо, як змінилися музичні тренди, зокрема пісні, які мали шанс представити країну, і ті, які в кінцевому підсумку були обрані голосами журі та глядачів у співвідношенні 50/50 і потрапили до країни-організатора, підкоривши серця єврофанів з усього світу.

З тих пір, як Україна почала брати участь у конкурсі, вона жодного разу не залишалася в півфіналі. З 19 стартів на конкурсі вона щоразу потрапляла

до фіналу, двічі посідаючи третє місце, також двічі друге, і тричі тріумфувала – у 2004 році завдяки Руслані з піснею «Дикі танці», у 2016 році перемогла Джамала з піснею «1944», а останню перемогу приніс гурт Kalush Orchestra з їхньою «Стефанією».

Важливим моментом є те, що з початком повномасштабної війни на всіх стрімінгових платформах з'являється все більше україномовних версій пісень, які спочатку були написані українськими виконавцями російською. Я вважаю, що ця хвиля патріотизму унікальна у світовому масштабі і може бути прикладом для наслідування. Ці пісні часто були своєрідними гімнами, що дозволяло з належною серйозністю ставитися до учасників битви за Батьківщину, а також до тих, хто змушений був покинути рідну землю та залишитися на чужині.

У 2022 році фінал Нацвідбору відбувся 12 лютого, а як вже знаємо, вторгнення російських військ відбулося 12 днів після фіналу. Тому різноманітність творів у цьому році була зовсім ін-

шою, ніж у наступні роки, тому зосередимося тільки на двох піснях з цієї едиції.

Відповідно до закону, учасники не повинні перебувати після 14 березня 2014 року на території Росії або окупованих нею територіях після цього часу. Тому, зрештою, Alina Pash, незважаючи на перемогу, не поїхала до Турина представляти свою країну з піснею «Тіні забутих предків». Пісня має таку ж назву, як і ліричний роман Михайла Коцюбинського, написаний під враженням від перебування автора на Гуцульщині. Його твір розглядається дослідниками як вінець його цілком зрілої письменницької майстерності. Твір Аліни Паш розповідає про історію України, вказує на її витоки, називаючи двох слов'янських богів:

«Трембіти плачуть за мій вільний народ

*Котре століття жиє поміж негод
Племен молитви чули і Перун і Даж-бог*

Віче формувало код етнічних спільнот»¹.

Співачка порівнює Батьківщину з молодою дівчиною та використовує популярний у дані часи символ – золоту пшеницю:

«Моя Батьківщина як дівчина молода

1 <https://www.pisni.org.ua/songs/8442603.html>

2 як вище

3 як вище

4 як вище

Буде проростати як пшениця золота»².

У фрагменті, виконаному Аліною в репі, вона згадує відомих письменників світової літератури та художників – Дюма, Данте, Пікассо, Шекспіра та братів Грімм, якими вона підсумовує фрагмент репу:

«Just like the Brothers Grimm, I'll leave behind a piece of me

Remember your ancestors, but write your own history»³.

Пісня закінчується дворазовим повторенням приспіву:

*«Тіні забутих предків моїх і твоїх
В літописах, серцях, очах, крові віків
на вік*

Shadows of forgotten ancestors, oh-oh-oh-oh-oh

In chronicles, hearts and eyes, in our blood forever»⁴.

Нарешті дуже популярна тоді «Стефанія» поїхала до Турина. «Гімн для мами та кожної жінки» за підсумками голосування журі посів 4 місце, але завдяки перемозі глядацького голосування, гурт зміг набрати достатньо балів для підсумкового першого місця. А як писав лідер та соліст гурту Олег Псюк в своєму інстаграмі ще до змагань:

«Стефанія — так звати мою маму. Цю пісню присвятив їй (...). Це щирий і душевний трек, у якому є україн-

ський етнокод. Європа дуже кайфує від цього стилю »⁵.

*«Стефанія мамо, мамо Стефанія!
Розквітає поле, а вона сивіє
Заспівай мені, мамо, колискову
Хочу ще почути твоє рідне слово*

*Вона мене колисала, дала мені ритм
І, напевне, силу волі не за-
брати в мене, бо дала вона
Напевне, знала може біль-
ше і від Соломона
Ломаними дорогами прийду я завжди
до тебе»⁶.*

Репортер ТСН, Тетяна Мележик, після спілкування з гуртом Kalush Orchestra 16.05.22 підсумовує:

*«Після 24 лютого 2022 року для бага-
тьох українців пісня Kalush Orchestra
Stefania набула нового сенсу. Напри-
клад, у ній є рядок «Ломаними доро-
гами прийду я завжди до тебе», який
ніби говорить нам, що попри руйну-
вання в містах та селах, люди спі-
шать до батьківського дому, до своєї
Батьківщини.*

*Мати Стефанію можна назвати
і прообразом усіх українських жі-
нок, які в умовах війни залишаються
сильними та незламними, захищаю-
чи рідну країну, її дітей та майбут-
нє»⁷.*

З перемогою у 2022 році зма-
гання наступного року приймала
Україна в партнерстві з Велико-
британією у Ліверпулі. У зв'язку з
тим, що проведення заходу в кра-
їні, охопленій війною, було б не-
можливим з точки зору гаранту-
вання безпеки як на арені, так і в
місцях пересування глядачів, які

приїжджали на змагання, Украї-
на була змушена відмовитися від
привілею на організацію змагань
у своїй країні. Але, незважаючи
на це, виставу ретельно напов-
нювали культурними мотивами,
характерними для України. Му-
зичне оформлення включало не
лише пісні, які мали змогу пред-
ставляти країну під синьо-жов-
тим прапором, а й такі пісні, як
добре відомий «Щедрик» чи тво-
ри гурту The Hardkiss, фронтву-
мен якого була однією з ведучих
конкурсу. Мова йде про Юлію Са-
ніну, яка у 2023 році могла зустрі-
тися зі своїми співвітчизниками
– дуєтом Tvorchi, які презенту-
вали свою пісню «Heart of steel».

Проте перед тим, як «Творчі»
поїхали до Ліверпуля, вони взяли
участь у вже згаданому Нацвідбо-
рі, де змагалися з Джеррі Хейл та
її піснею «WHEN GOD SHUTS THE
DOOR», яка нагадує ранок, коли
Україна прокинулася від нової
реальності, а також містить ви-
словлювання, яке Джеррі пред-
ставляє як пару дверей. Деякі
закриті перед нашим носом і ті,
які ще чекають на нас, тому що
те, що знаходиться за ними, було
написано для нас від самого по-
чатку. Коли один варіант не пра-
цює, завжди з'являється інший.

«Sunrise brought another reality

⁵ як вище

⁶ <https://genius.com/Kalush-orchestra-stefania-lyrics>

⁷ <https://tsn.ua/ato/stefania-tekst-istoriya-stvorenniya-sens-pisni-ta-yiyi-vpliv-na-ukrayinsku-kulturu-2063092.html>

*Woke up with a different mentality
I hear music — must be the violins
Prelude to the symphony of violence
Detuned awful minor chord
They use instead the bow's the sword
Pulled the doorknob. My door locked
Why are You closing my door, Lord?*

*When God shut the door
I fell on the floor
I don't want war
But He knows, sure
When God shut the door
He opens one more»⁸.*

Твір закінчується твердженням, яке покликане підтримати віру в кращий завтрашній день — поза розколами, релігією чи особистими переконаннями:

*«Повставали рідні:
Багаті і бідні
Тричі охрестися
Прости і простися
Злим будуть злидні
А ми — волі гідні
Не вірю, а знаю:
Нам Бог помагає»⁹.*

Незважаючи на те, що у Нацвідборі не перемогла, в межах своєї країни вона виступила на такому ж високому рівні, як і фінальні представники.

Heart of Steel — це непохитність, незалежно від того, що говорять люди, ви повинні боротися згід-

но зі своїми переконаннями, за вищі цінності та загальне благо. За словами дуету, життя – це гра, і вони грають у неї, щоб виграти, не боячись того, що про них думають. Вони вірять, що завжди знайдеться той, хто вас вислухає. Пісня наповнює надією та спонукає до дії, прямо промовляє до «сталевих сердець» українців, які борються за свою незалежність:

*«I cannot explain
Tell you how I feel (Oh, I)
Life is just a game (Oh, yeah)
And I'm playing for the win (Ooh)*

*Незважаючи на біль
Я продовжую свій бій
Світ палає, а ти дій*

*Don't be scared to say just what you think
'Cause no matter how bad, someone's
listening*

*Don't care what you say
Don't care how you feel
Get out of my way
'Cause I got a heart of steel»¹⁰.*

Меседж, сучасне звучання та вражаюче шоу забезпечили їм 6 місце у фіналі та дали відчуття, що наступна, 4 перемога, – не за горами.

У наступному випуску (цього разу жіночий дует Jerry Heil та

8 <https://genius.com/Jerry-heil-when-god-shut-the-door-lyrics>

9 <https://genius.com/Jerry-heil-when-god-shut-the-door-lyrics>

10 <https://genius.com/Tvorchi-heart-of-steel-eurovision-version-lyrics>

Alyona Alyona) ще більше наблизився до трофею, посівши третє місце з баладою з елементами репу – «Teresa & Maria». Виконавці, як і їхні попередники, вселяють надію та показують, що, щоб не відбувалося на землі, нас підтримують наші предки та святі, які теж ходили тернистими шляхами по землі. Як приклад вони наводять відому в усьому світі благодійну активістку Мати Терезу та постать Марії, матері Христа. Вони показують їх як людей, які були «лише» людьми, але залишили слід на сторінках історії своєю добротою та працьовитістю. Перш за все, їхнє життя було наповнене стражданнями, з якими вони боролися щодня – як і сучасні жінки, на яких, згідно з текстом пісні, лежить тягар усього світу:

«І хай хтось хоче, аби ми зламались
Хай бува в тобі заряду не по лікоть, а по палець
І хай хтось хова за посмішкою ненависть і заздрість
Коли ти пускаєш в серце гнів, добра й любові замість
Але в небі є святі: їх ноги бачили цю землю
Знаєш, твій тернистий шлях саме тому є не даремно
І хай буде дуже страшно й темно і часом нелегко
Та з тобою завжди будуть з неба слідувати предки

З нами мама Тереза й Діва Марія
Босі, ніби по лезу, йшли по землі

*With us mama Teresa, Diva Maria
All the divas were born as the human beings(x2) »¹¹.*

Видання Відбір 2025 року мало повний спектр мотивів, тем і мов, якими були представлені пісні. Фіїнка та її «Культура», заспівана на гуцульському діалекті, містили багато згадок про те, що становить українську культуру. Цільовий меседж – фрагмент пісні «Єк пизнаєш рідне слово Тогди й визнаєш, ким ти є», що дослівно перекладається на українську: «Якщо ти знаєш рідне слово (в значенні мови), то ти знаєш, хто ти»:

«Шіда-ріда, свій до свого
Шіда-ріда, по своє
Єк пизнаєш рідне слово
Тогди й визнаєш, ким ти є
Шіда-ріда й заспіваю
То моя натура
Єк і в радости, так і в горі
То моя культура

(...)

Сидит Юра коло мура! Культура...
Пишеси література! Культура...
Постоли на ноги взула! Культура...
Тканий ліжник у гуцула...»¹².

Хаят оприлюднив темну пропозицію «Нопог». Пряме звернення до агресора, в якому він доводить, що він і його честь незламні і що вони сильно відрізняються за системою цінностей. Хоч би в якому стані перебував «відправник» пісні, чи він під руїнами й стражданнями — ніщо не може

¹¹ <https://genius.com/34121590>

¹² <https://genius.com/Fiinka-culture-lyrics>

подолати його честі:

*I've been good,
I've been moral
I've been true, I've been loyal
I am holding my honor
After total destroyal
In the void and the rumble*

*Under ashes of tumble
Might be hitting me sorer
But my honor won't crumble*

(...)

*Граї, музико, граї
Буй мелодій плай
See me eye to eye
Wanna feel the pain
Running through my veins
We ain't the same*

(...)

*I'm not gonna be gentle
If you enter my temple
Honor is monumental
Slow down the tempo
I am feeling your tremble
And it is getting fatal
Honor is monumental
Slow down the tempo¹³.*

Тим часом дуєт Молоді
пр о д е м о н с т р у в а в
зворушливу поп-пісню на
тему «повернення до свого
мор'я/свого коріння». Де б
людина не була, для дуєту
в серці завжди знайдеться
місце лише для свого мор'я
– рідної землі. Навіть якщо
чужі сили їх потурбують,
ніхто не зможе відібрати з
їхніх сердець «моє море»:

*«And now you're stronger, scars have
made you older*

*There's no chance to hold this pain in
heart*

And take a deep breath, dive into the sea

¹³ <https://genius.com/Khayat-honor-lyrics>
¹⁴ <https://genius.com/Molodi-my-sea-lyrics>

with

*Feeling that you so missed, so let's start
Скільки б не побачив я нових світів
В моїм серці завжди тільки моє море
І хоч його хвилюють знов чужі вітри
Тобі не забрати в мене моє море»¹⁴.*

Переможцями Нацвідбору 2025 року, а разом із цим; представниками України, став гурт Циферблат із піснею Bird of pray. У назві є гра слів: замість англійського Bird of prey використано слово Bird of pray. Як і їхні попередники, вони використовують мотив надії, призначення людини. Пісня повторює зміст наступного речення: «Живи і розділи моє серце з тим, хто дбає про мене і титуловану пташку». Ще й просить повернутися до дому рідною дорогою, і тоді спів птахів народить весну — нове життя і мир:

«Зайде-зайдеш і до мене,

Моя Пташка,

Крилами пісня злітає важка...

Серденько-серце кохане,

Не турбуйся,

Доля довірила світ

Останнім із нас...

Я світла шукаю, гори зверну,

Приспів:

I call you Fly Bird,

I'm begging you,

Begging you please just

Live! Share

My heart with someone who

Cares of Me

And my little bird of pray!

*Вертай-вертайся додому,
Рідна стежка,
Спів перелітних пташок
Народить весну»¹⁵.*

Отже, можна помітити, що з 2022 по 2025 рік усі пісні, які мали можливість представляти Україну, мали свій спільний характер. Кожна пісня говорить про певні цінності, які, особливо під час повномасштабної війни, дуже важливі для людей, також часто розповідає непрості історії. Передача такого повідомлення через музику є більш ефективною завдяки здатності поширювати ці гасла та мотиви, також впливати на психологічному та емоційному рівні. У піснях згадуються язичницькі боги Перун і Дажбог, всесвітньо відомі письменники та художники: Дюма, Данте, Пікассо, Шекспір та брати Грімм. Використано сучасний варіант своєрідної колискової, яку співає мама. Окремо виділено постаті самого Бога, Матері Терези та Марії, матері Христа. Українське серце порівнюють із твердим, як сталь. Висвітлено мовну унікальність – гуцульський діалект, використано образ такого важливого для України географічного об'єкта – Чорного моря. Усе це становить беззаперечну уні-

кальність українського музичного ринку, а також втілює високі результати на конкурсі «Євробачення». Безперечно, війна залишила свій відбиток і тим самим посирила значення музики, зробила меседжі глибшими, хоча й досі незмінно цінними. Водночас хвиля популяризації української культури, мови, народних мотивів і літературних звернень не слабшає.

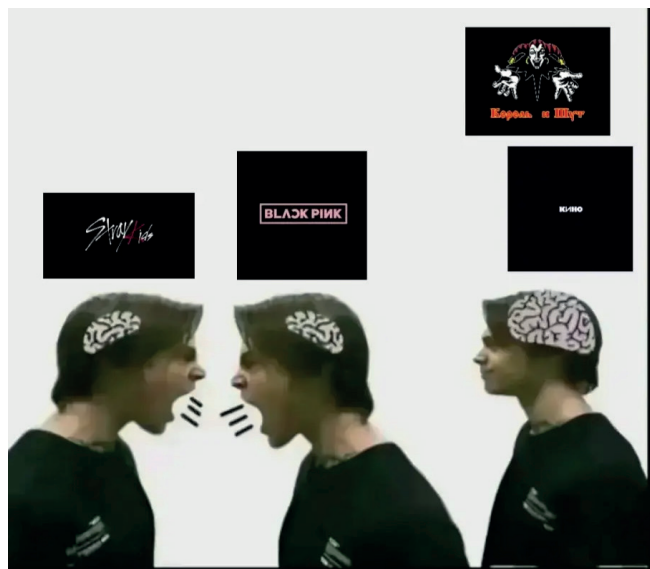
Bartosz Stefan YOU

БІБЛІОГРАФІЯ

1. [HTTPS://EUROVISION.UA/1343-NACZIONALNYJ-VIDBIR-NA-YEVROBACHENNYA-2022/](https://eurovision.ua/1343-NACZIONALNYJ-VIDBIR-NA-YEVROBACHENNYA-2022/)
2. [HTTPS://EUROVISION.UA/4558-UCHASNYKY-NACZVIDBORU-YEVROBACHENNYA-2023-PROVELY-ZHEREBKUVANNYA-TA-PREDSTAVYLY-SVOYI-PISNI/](https://eurovision.ua/4558-UCHASNYKY-NACZVIDBORU-YEVROBACHENNYA-2023-PROVELY-ZHEREBKUVANNYA-TA-PREDSTAVYLY-SVOYI-PISNI/)
3. [HTTPS://SUSPILNE.MEDIA/CULTURE/664086-HTO-PREDSTAVIT-UKRAINU-NA-EVROBACENNY-2024-VSI-UCASNIKI-NACIONALNOGO-VIDBORU/](https://suspilne.media/culture/664086-HTO-PREDSTAVIT-UKRAINU-NA-EVROBACENNY-2024-VSI-UCASNIKI-NACIONALNOGO-VIDBORU/)
4. [HTTPS://EUROVISION.UA/6698-NACZVIDBIR-2025-DE-DYVYTYSYA-TA-YAK-GOLOSUVATY/](https://eurovision.ua/6698-NACZVIDBIR-2025-DE-DYVYTYSYA-TA-YAK-GOLOSUVATY/)
5. [HTTPS://EUROWIZJA.ORG/EUROWIZJA-2022-UKRAINA-SKANDAL-ALINA-PASH/AMP/](https://eurowizja.org/eurowizja-2022-ukraina-skandal-alina-pash/amp/)
6. [HTTPS://WWW.PISNI.ORG.UA/SONGS/8442603.HTML](https://www.pisni.org.ua/songs/8442603.html)
7. [HTTPS://TSN.UA/ATO/STEFANIA-TEKST-ISTORIYA-STVORENNYA-SENS-PISNI-TA-YIYI-VPLIV-NA-UKRAYINSKU-KULTURU-2063092.HTML](https://tsn.ua/ato/stefania-tekst-istoriya-stvorenniya-sens-pisni-ta-yiyi-vpliv-na-ukrayinsku-kulturu-2063092.html)
8. [HTTPS://WWW.TEKTOWO.PL/PIOSENKA,KALUSH ORCHESTRA,STEFANIA.HTML](https://www.tekstowo.pl/piosenka,kalush-orchestra,stefania.html)
9. [HTTPS://GENIUS.COM/TVORCHI-HEART-OF-STEEL-EUROVISION-VERSION-LYRICS](https://genius.com/tvorchi-heart-of-steel-eurovision-version-lyrics)
10. [HTTPS://GENIUS.COM/JERRY-HEIL-WHEN-GOD-SHUT-THE-DOOR-LYRICS](https://genius.com/jerry-heil-when-god-shut-the-door-lyrics)
11. [HTTPS://GENIUS.COM/34121590](https://genius.com/34121590)
12. [HTTPS://GENIUS.COM/MOLODI-MY-SEA-LYRICS](https://genius.com/molodi-my-sea-lyrics)
13. [HTTPS://GENIUS.COM/KHAYAT-HONOR-LYRICS](https://genius.com/khayat-honor-lyrics)
14. [HTTPS://GENIUS.COM/FIINKA-CULTURE-LYRICS](https://genius.com/fiinka-culture-lyrics)
15. [HTTPS://WWW.PISNI.ORG.UA/SONGS/5539302.HTML](https://www.pisni.org.ua/songs/5539302.html)

¹⁵ <https://www.pisni.org.ua/songs/5539302.html>

Muzyka od zawsze ogrywała bardzo ważną rolę w życiu człowieka. Tworzył on coraz więcej instrumentów i dźwięków, aby rozwijać i jeszcze bardziej urozmaicać ten aspekt swojej kultury. Oczywiście, w zależności od kultury i miejsca zamieszkania, nurty te przekształciły się w różne rodzaje muzyki. W niniejszym artykule mam zamiar przedstawić Wam kilka przykładów współczesnej muzyki pochodzącej z: Ukrainy, Białorusi, Litwy i Rosji, przybliżyć historię zespołów i artystów oraz podzielić się wolnym tłumaczeniem ich tekstów. Wśród tych zespołów pojawią się bardzo ikoniczni twórcy, ale także moje niedawne odkrycia.



Ukraińskie stepy

Przedział czasowy, który będziemy omawiać na tych pięknych i bezkresnych łąkach, zaczyna się w roku 2004, kiedy to uformował się pierwszy z zespołów, który będziemy omawiać. Wtedy pierwszy raz ujrzała światło dzienne Merva (Мерва), zespołu, który w 2005 roku nagraniem piosnki Смерті нема, zwrócił na siebie uwagę i potem zajął pierwsze miejsce na ogólnokrajowym festiwalu **Перлини сезону**. Zostali dzięki temu nominowani do reprezentowania Ukrainy na GBOB (Global Battle Of the Bands), co umożliwiło im szybki rozwój i nabranie doświadczenia. Mają oni bardzo bogatą dyskografię, z czego jedną z moich ukochanych płyt, sami uznali za nieudaną. Była to ich pierwsza pełnoprawna płyta o nazwie Куплю Гранату. Jeden z moich ulubionych utworów, o tytule Тільки для тебе (gorąco zachęcam do przesłuchania), właśnie pochodzi z tej płyty. Co człowiek to opinia. Na pewno warto ich posłuchać, bo lubią się bawić muzyką, co pokazują wszystkie ich płyty. Jak sami to określają, grają głównie rock, ale są to przeważnie mocniejsze uderzenia w gitarę i bębny. W 2024 roku wydali singiel o tytule 10.VI.2016, który osobiście uważam

za coś naprawdę bardzo dziwny, ale po zagłębieniu się w temacie, znalazłem osoby, którym się nawet spodobał.



Okładka albumu *Куплю Гранаты*
[<https://www.spirit-of-metal.com/pl/band/Merva>,
dostęp:03.01.2025]

Przejdźmy teraz do drugiego punktu naszej wycieczki krajoznawczej, tym razem nie jest to grupa muzyczna, a jeden człowiek. Używa on wielu pseudonimów twórczych, co odzwierciedla również jego wieloraką twórczość. Niektórzy znają go jako *Mistmorn* albo *Did'ko*, jeszcze inni mogli się z nim spotkać na platformie YouTube, gdzie używa nicku *UkrTrashDub*. Pozwolicie, że skupię się głównie na jego twórczości pod pierwszym z wymienionych wcześniej pseudonimów. Jest to co prawda jego trzeci projekt muzyczny, jednak dzięki temu zyskał bardzo dużo fanów z zagranicy. Jakoś mnie to nie dziwi, ponieważ wszystkie dziesięć utworów jest wspaniałe. Oczywiście, gorąco zachęcam do przesłuchania wszystkich. Nie znalazłem żadne-

go dobrego tłumaczenia tekstu jednej moich uwielbionych piosenek – *Сподіваюсь, з тобою все гаразд* – więc postaram się przetłumaczyć tekst najlepiej jak umiem tutaj.

Refren

*Trudno jest mi żyć w zepsutym świecie, w którym nie ma twarzy ani imion
A dzień miesza się z nocą, ten kto idzie, znajdzie w końcu swoją drogę
Ale ja stoję z boku, niełatwo jest znieść twoje milczenie
Jakbym podlewał zwiędłe kwiaty lub stał na polu przed piorunem w deszczu*

Zwrotka

Próba ukrycia się

*To pierwsze – kwestia przyzwyczajenia
A drugie – nonsens, to wszystko
Tego okropnego poranka zdałem sobie sprawę z jednej rzeczy –
Umarłaś w moich snach, ale i ja, i ty od dawna jesteśmy trupami
Nasze ślady zakryją brudne kałuże, spustoszenie w mojej duszy i na ciele
A rzeczy, których nienawidziłem, stały się dla mnie puste i obrzydliwie obojętne
Szukałem dla nich zamiany więcej niż jedną noc, ale nie mogłem i może to jest bez sensu
Ale znowu wyczekuję naszego spotkania, naszego spotkania*

Trzeba przyznać, nie jest to zbyt sielankowy tekst, ale zapewniam, że świetnie się go słucha. Ten utwór jest naprawdę genialnie zaprojektowany muzycznie. Zresztą, sami go możecie przesłuchać, aby się przekonać, prawda? Nie zwlekając dłużej, przechodzimy do kolejnego punktu naszej wycieczki krajoznawczej.



Okładka piosenki *Сподіваюсь, з тобою все гараз*
[<https://www.deezer.com/pl/artist/106665742>,
dostęp: 3.01.2025]

**Друг: А между "фортепиано" и
Я: "пианино" есть разница?**



[<https://www.meme-arsenal.com/en/create/chose?ty-pe=all&tag=мемы%20c%20зрю&sort=latest&page=1>,
dostęp: 3.01.2025]

Litewskie wydmy

Drugi kraj jaki „nawiedzimy” w czasie naszej krótkiej wycieczki. Jest on, co prawda, najbardziej oddległy ze wszystkich, które zostaną tutaj przedstawione, ale tylko pod względem językowym. Spora część tutejszej muzyki jest inspirowana sąsiadami, w małym stopniu zachodem. Jest wiele świetnych kapel folkrockowych, z których nominałem jedną na mojego absolutnego faworyta. Język trudny, w pisowni nijak podobny do słowiańskich ję-

zyków, jednak z daleka go słuchając niekiedy łatwo jest się pomylić. Zaczniemy od zespołu grającego tradycyjne pieśni w wersji rockowej. Zespół nosi nazwę *Žalvarinis* i oficjalnie powstał w 2002 roku w Wilnie. Wszystkie ich piosenki są bardzo związane z kulturą ludności litewskiej i są śpiewane w oryginalnym, niezmiennym języku. Moja przygoda z nimi zaczęła się od utworu *Ožys* z płyty *Žalio Vario* wydanej w 2005 roku. Jest to jedna z ich najbardziej popularnych płyt, drugą jest wydana w 2018 płyta *Elinam Tolyn* z utworem *Trep Trep* na czele. Jeżeli lubicie i znacie *Omava Ė*, to prawdopodobnie przypadną wam do gustu (z tą różnicą, że tutaj jest o wiele trudniej zrozumieć tekst).



Okładka albumu *Žalio Vario*
[https://www.tekstowo.pl/piosenka_alvarinis_zallis_warris.html,
dostęp: 3.01.2025]

Następny na liście, jest zespół o nazwie *G&G Sindikatas*, chociaż w sumie ciężko to nazwać zespołem. Odpowiedniejszym słowem na to byłoby „niezależna grupa wolnych twórców”, która oficjalnie została założona w 1996 roku. Ich twórczość skupia się głównie wokół rapu, ale oczywiście często robią odstępstwo od tej reguły. Zwrócili na siebie moją uwagę poprzez naprawdę dobrą rytmikę utworów oraz (po naprawdę długich poszukiwaniach i tłumaczeniach) bardzo małym użyciem wulgaryzmów i słów uważanych za obraźliwe. Ich pierwszy utwór jaki usłyszałem nosi nazwę *Ishvien!* (Wysiadać!) i pochodzi z płyty o podobnej nazwie, ale tylko z wyglądu: *Išvien* (Razem) wydanej w 2008 roku. Drugi utwór, który zajmuje u mnie specjalne miejsce to *atsitiko* (zdarzyło się) z płyty *Duona kasdienine/Skeletai spintoje* (Chleb powszedni/Szkielety w szafie). Polecam, jeżeli szukacie czegoś nowego oraz nie przeszkadza wam, że nie rozumiecie tekstu.



Okładka albumu *Išvien*

[<https://www.pakartot.lt/album/isvien>, dostęp: 3.01.2025]



Okładka albumu *Duona kasdienine/Skeletai spintoje*

[<https://www.discogs.com/label/623189-Not-On-Label-GG-Sindikatas-Self-released>, dostęp: 3.01.2025]

Białoruskie pojezierza

Oto i trzeci kraj na naszej liście. Tutaj sprawa jest troszkę bardziej skomplikowana, jeżeli chodzi o dostępność niektórych utworów w internecie. Ze względu na wiadomą sytuację polityczną, piosenki



w języku białoruskim niekiedy potrafią zniknąć bez śladu z dnia na dzień z przestrzeni internetowej, aby pojawić się znowu za kilka dni gdzie indziej. Dodatkowo, wielu artystów było zmuszonych wyjechać z kraju i prowadzić swoją działalność gdzie indziej. Podróż zaczniemy od raczej znanego wszystkim fanom wschodniego post punku, zespołu *Molchat Doma* (Молчат Дома). Nie śpiewają oni co prawda w swoim ojczystym języku, jednak wielokrotnie podkreślali, że nie są Rosjanami. Wydali pokaźną liczbę płyt, z których najbardziej popularną jest *Этажи*. Nagrali również kilka singli oraz wiele utworów w kooperacji, na przykład z rosyjskim zespołem Ploho. Pomimo ich wielkiej popularności, niewielu ludzi przesłuchuje więcej niż jedną, maksymalnie dwie płyty (najbardziej popularne, czyli *С Крыш Наших Домов* oraz *Этажи*), co uważam za bardzo smutne, ponieważ od 2017 roku wydali naprawdę mnóstwo wspaniałych piosenek w niepowtarzalnym stylu. Zachęcam do przesłuchania płyty z 2020 roku o tytule *Монумент*. Obecnie wszyscy członkowie mieszkają w Los Angeles.



Okładka z albumu *Этажи*

[<https://www.muziker.pl/molchat-doma-etazhi-reissue-lp>,
dostęp: 3.01.2025]

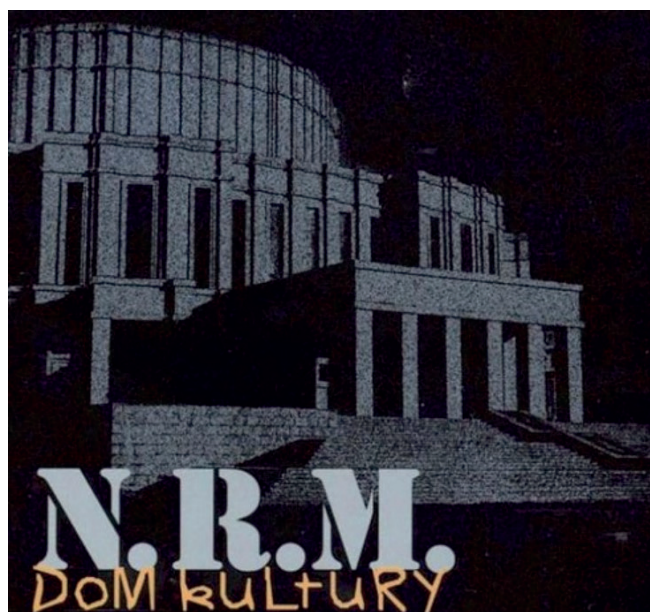


Okładka z albumu *Монумент*

[https://en.wikipedia.org/wiki/Monument_%28Molchat_Doma_album%29,
dostęp: 3.01.2025]

Drugim zespołem jaki wam zaprezentuję, jest prawdopodobnie o wiele mniej znany, ale ich piosenki są śpiewane w języku białoruskim, co jak pewno wszyscy wiedzą jest we współczesnym świecie coraz większą rzadkością. W kulturze białoruskiej odbili się głośnym echem i są tam bardzo znani, tak samo prawdopodobnie w Rosji i Ukrainie.

Zespół ten nosi nazwę **N.R.M.** (biał. Незалежная Рэспубліка Мары, dosłownie Niepodległa Republika Marzeń) i jest naprawdę świetny. Swoją karierę zaczęli w roku 1994. W ich twórczości dość wyraźne są nawiązania do białoruskiej polityki, jednak krytyka niedemokratycznych rządów prezydenta Łukaszenki zazwyczaj jest dosadnie ukryta, a jego nazwisko nie pada jawnie ani razu w żadnej z piosenek. Należy zaznaczyć, że z tego powodu są oni nieoficjalnie, aczkolwiek skutecznie zakazani na terenie całej Białorusi. Ich najbardziej znaną piosenką jest utwór *Лёгка-лёгка* (dosłownie: Łatwo-łatwo) z płyty *Дом культуры* (Dom kultury) wydany w 2002 roku. Mają również bardzo bogatą historię twórczą i oczywiście zachęcam do jej sprawdzenia.



Okladka albumu *Дом культуры*

[<https://www.discogs.com/release/11867411-NRM-Dom-Kultury>, dostęp: 3.01.2025]



[<https://ru.pinterest.com/pin/646336984048674651/>, dostęp: 3.01.2025]

Rosyjska tundra

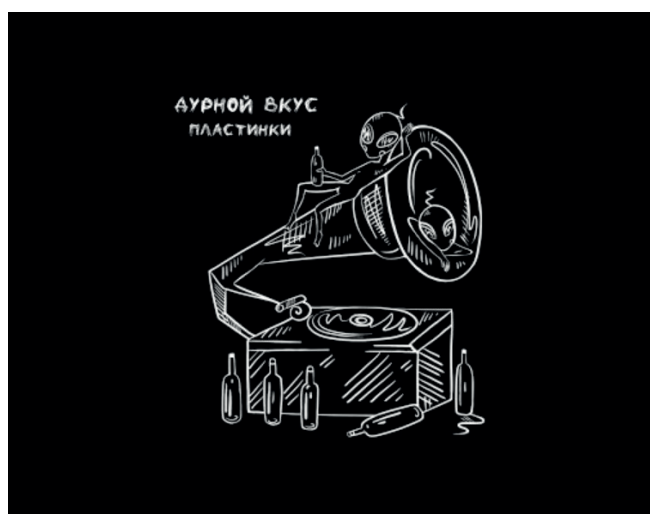
Ostatni kraj na liście naszej wspólniejszej wycieczki. Kraj bardzo bogaty w różnorodną twórczość muzyczną, która, chcąc nie chcąc, wywarła bardzo duży wpływ na kulturę w innych krajach blisko sąsiadujących z Rosją i nie tylko. Nie będę tutaj wałkował takich klasyków jak, wszystkim zapewne znany, zespół *Кино* czy też *Король и Штут*. Na początek skupię się na trochę mniej znanym niż wymienione wcześniej, ale równocześnie bardzo rozpoznawalnym zespole *Дурной вкус*, który swoją karierę rozpoczął singlem o tytule *Пластики*, który wypuścili na początku swojej kariery muzycznej, czyli w 2018 roku. Jest to bez wątpienia ich najbardziej znana piosenka, ale to nie znaczy, że inne nie zasługują na uwagę. Do 2024 r. wydali pokaźną liczbę singli i minialbumów, takich jak na przykład

III czy *Светомузыка*, aż w 2024 r. wydali swoją pierwszą płytę o tytule *Встретимся во сне*. Należy zaznaczyć, że do roku 2020, założyciel grupy - *Андрея Дегтярев* - tworzył muzykę sam, co oznacza, że sukces pierwszego singla zawdzięcza wyłącznie sobie. Nie zmienia to jednak faktu, że w obecnym składzie trio robi bardzo dobrą robotę.



Okladka minialbumu III

[<https://genius.com/albums/Durnoy-vkus/Iii>, dostęp: 3.01.2025]



Okladka singla Пластинки

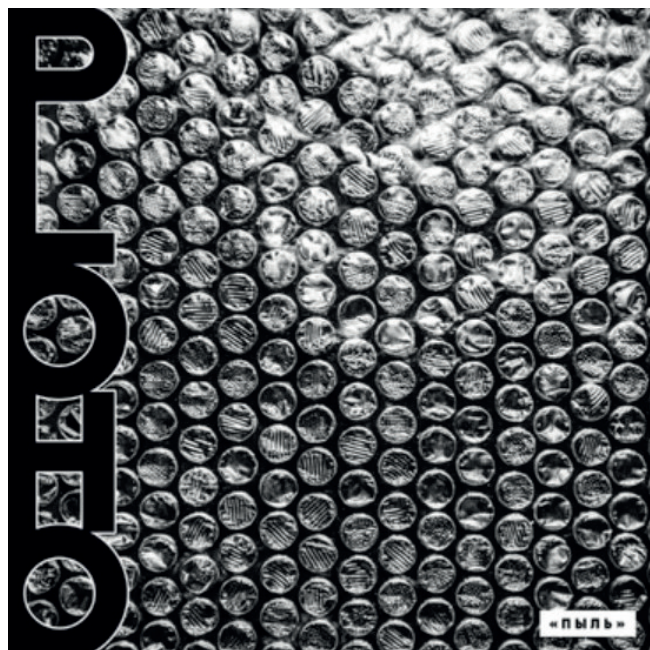
[<https://open.spotify.com/album/0jvMXv33xPDwS96R-SQZe9U>, dostęp: 3.01.2025]

Kolejnym zespołem, który wspominałem już wcześniej w części o Białorusi, jest zespół *Плохо*. Została założona w Nowosybirsku w roku 2013 i tworzą aż do teraz. Moja przygoda z tym zespołem zaczęła się od płyty *Бумажные бомбы* wydanej w 2017 roku, od utworu *Город устал*. Często współpracują z *Молчат Дома* i jeżeli podoba się wam ich muzyka, *Плохо* to zespół zdecydowanie dla was. Jako drugą płytę, przed zapoznaniem się z resztą ich twórczości, osobiście polecam *Пыль*. Bardzo często do niej wracam.



Okladka płyty Бумажные бомбы

[<https://www.deezer.com/en/album/147920112>, dostęp: 3.01.2025]



Okładka płyty Пыль

[<https://plohoband.bandcamp.com/track/pyl>, dostęp: 3.01.2025]



[<https://imgflip.com/memegenerator/140739542/Black-guy-music>, dostęp: 3.01.2025]

I na tym kończy się nasza krótka podróż zapoznawcza. Wszystkich zainteresowanych muzyką w takim samym stopniu jak ja, zachęcam do samodzielnego szukania i poznawania nowych twórców lub ponownym odkrywaniu starych. To, co wymieniłem tutaj, to tylko czubek naprawdę okazałej piramidy godnych uwagi twórców. Możecie się również ze mną spotkać albo do mnie napisać, żebyśmy się wymienili naszymi odkryciami. Mam nadzieję, że dowiedzieliście się czegoś ciekawego i będzie się Wam przyjemnie słuchać.

Mikołaj Korsak YOU

BIBLIOGRAFIA:

1. [HTTPS://RU.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/N.R.M.](https://ru.wikipedia.org/wiki/N.R.M.)
2. [HTTPS://RU.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/PLOHO](https://ru.wikipedia.org/wiki/Ploho)
3. [HTTPS://UK.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/MERVA](https://uk.wikipedia.org/wiki/Merva)
4. [HTTPS://RU.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/](https://ru.wikipedia.org/wiki/)
5. [HTTPS://CYCLOWIKI.ORG/WIKI/](https://cyclowiki.org/wiki/)
6. [HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=PBX-1-GCHGTA](https://www.youtube.com/watch?v=PBX-1-GCHGTA)

STOSUNKI AMERYKAŃSKO-ROSYJSKIE PODCZAS PIERWSZEJ PREZYDENTURY DONALDA TRUMPA W LATACH 2017-2021

20 stycznia br. władzę w USA objął ponownie Donald Trump, stając się tym samym 47. prezydentem tego kraju. Jest to niewątpliwie jedna z najbardziej kontrowersyjnych postaci w dziejach amerykańskiej polityki. Swoimi dotychczasowymi dokonaniem zyskał duże grono sympatyków, jak i zatwardziały przeciwników. Jednym z głównych oskarżeń wysuwanych przez oponentów Trumpa jest jego prorosyjskość, lecz czy tak jest w rzeczywistości? Uważam, że dobrym sposobem na znalezienie odpowiedzi na to pytanie jest dokładna analiza polityki Donalda Trumpa względem Rosji podczas jego pierwszej prezydentury w latach 2017-2021.



Donald Trump i Władimir Putin podczas szczytu w Helsinkach w 2018 roku (domena publiczna)

Zanim przejdziemy do głównego wątku, to należy wspomnieć, że

w lipcu 2016 roku amerykańskie Federalne Biura Śledcze (FBI) wszczęło śledztwo z powodu podejrzeń ingerencji rosyjskich służb specjalnych w trwającą w tym czasie kampanię prezydencką w USA. Śledczy wysuwali podejrzenia, że ludzie z otoczenia Trumpa mogą mieć bezpośrednie kontakty z rosyjskimi urzędnikami, a także, że Moskwa może nawet koordynować kampanię kandydata Republikanów.

Prowadzący pierwotnie śledztwo prokurator generalny Jeff Sessions zrezygnował z prowadzenia sprawy w maju 2017 roku z powodu ujawnienia jego zatajonych kontaktów z rosyjskim ambasadorem. Nowym specjalnym prokuratorem koordynującym śledztwo został mianowany Robert Mueller, dyrektor FBI w latach 2001-2013. Dochodzenie trwało do marca 2019 roku, a miesiąc później został opublikowany raport w tej sprawie. Dokument stwierdzał, że rosyjska Agencja Badań Internetowych (tzw. fabryka trolli) wywierała wpływ na amerykańskie społeczeństwo w latach 2013-2017 poprzez promowanie w mediach społecznościowych radykalnych

grup, które organizowały lub rozpowszechniały wydarzenia promujące Donalda Trumpa i uderzające w Hillary Clinton. Media finansowane przez władze rosyjskie tworzyły i lansowały w internecie także wiele sfabrykowanych informacji. Dodatkowo hakerzy powiązani z rosyjskim wywiadem wojskowym (GRU) wniknęli do systemów informatycznych Partii Demokratycznej wykradając wiele plików i maili, które zostały opublikowane na portalu Wikileaks. Ustalono także, że kilka osób powiązanych z Kremlm skontaktowało się ze współpracownikami Trumpa, proponując m.in. przekazanie informacji mogących zaszkodzić Hillary Clinton. Jednak w raporcie stwierdzono także, że nie ma dostatecznych dowodów na istnienie koordynacji działań pomiędzy Trumpem i jego współpracownikami a rosyjskim wywiadem. Natomiast w związku ze sprawą wydano z USA kilku rosyjskich dyplomatów, a także nałożono na Moskwę sankcje.

Przez cały 2017 roku stosunki amerykańsko-rosyjskie układały się względnie spokojnie, jednak w marcu 2018 roku doszło do poważnego zgrzytu na linii Waszyngton-Moskwa z powodu próby zabójstwa przez GRU Sergieja

Skripala, byłego rosyjskiego agenta wywiadu, który na przełomie XX i XXI wieku szpiegował na rzecz Wielkiej Brytanii. W 2004 roku Skripal został aresztowany przez rosyjską Federalną Służbę Bezpieczeństwa (FSB), a w 2006 roku skazany na 13 lat więzienia o zaostrzonym rygorze. W 2010 roku został wymieniony za 10 rosyjskich agentów zatrzymanych w USA, a następnie zamieszkał w Wielkiej Brytanii. 4 marca 2018 roku Sergiej Skripal i jego córka Julia zostali otruci środkiem bojowym typu nowiczok, który rozpylono przed ich domem w Salisbury, jednak cudem udało im się przeżyć ten atak. W odpowiedzi na zdarzenie Donald Trump podjął decyzję o wydaleniu 60 rosyjskich dyplomatów z USA, a także o zamknięciu rosyjskiego konsulatu w Seattle.

16 lipca 2018 roku odbył się szczyt Rosja-Stany Zjednoczone w Helsinkach, podczas którego miało miejsce bezpośrednie spotkanie Donalda Trumpa z Władimirem Putinem. Podczas szczytu obydwaj przywódcy dyskutowali na temat m.in. wojny domowej w Syrii, konfliktu na wschodzie Ukrainy, kwestii Korei Północnej i Iranu, zbrojeń nuklearnych, walki z terroryzmem, współpracy gospodarczej, a także rosyjskiej ingerencji w wybory prezydenckie

w USA. Jednak podczas spotkania obydwaj przywódcy nie zdołali osiągnąć porozumienia w żadnej z omawianych spraw, co pokazało znaczne różnice interesów pomiędzy administracją Trumpa i Putina. W opinii analityków z Ośrodka Studiów Wschodnich szczyt w Helsinkach okazał się politycznym i wizerunkowym sukcesem Rosji, ponieważ Władimir Putin uzyskał od Donalda Trumpa pozytywne deklaracje dotyczące poprawy stosunków pomiędzy obydwojema krajami, nie idąc przy tym na żadne ustępstwa. Dodatkowym czynnikiem wskazującym na sukces władz rosyjskich jest fakt, że to właśnie Moskwa dążyła do odbycia dwustronnego spotkania pomiędzy Trumpem a Putinem.

Niespełna miesiąc po szczycie w Helsinkach doszło do kolejnego zgrzytu na linii Waszyngton-Moskwa z powodu ataku gazowego przeprowadzonego w Syrii przez reżim Baszszara al-Asada. Donald Trump oskarżył wtedy Władimira Putina, że razem z Iranem wspiera „zwierzę Asada”.

2 sierpnia 2019 roku administracja Donalda Trumpa ogłosiła, że zakończyła proces wycofywania Stanów Zjednoczonych z traktatu o całkowitej likwidacji pocisków rakietowych krótkiego i średniego zasięgu (INF Treaty), który został

podpisany przez przywódców USA i ZSRR – Ronalda Reagana i Michaiła Gorbaczowa w 1987 roku. Powodem tej decyzji były powtarzające się od kilku lat zarzuty wobec Rosji o łamanie postanowień paktu.

Donald Trump był zatwardziałym przeciwnikiem budowy gazociągu Nord-Stream 2. W grudniu 2019 roku podpisał ustawę, która przewidywała nałożenie sankcji na każdą firmę wspomagającą rosyjski koncern gazowy Gazprom w budowie podmorskiego rurociągu. Administracja Trumpa argumentowała swoją decyzję tym, że uruchomienie gazociągu może uzależnić Europę od Rosji oraz zmniejszyć udział amerykańskiego gazu na rynku europejskim. Działanie to spotkało się z dużą krytyką Unii Europejskiej i Rosji. Warto jednak wspomnieć, że sankcje te zostały zniesione w czerwcu 2021 roku przez administrację Joe Bidena.

Pisząc na temat stosunków amerykańsko-rosyjskich podczas pierwszej prezydentury Trumpa należy wspomnieć także o jego stanowisku w sprawie konfliktu na Ukrainie, który w tym czasie ograniczał się jeszcze do terenów Donieckiego Zagłębia Węglowego (Donbas) i Krymu. W sierpniu 2016 roku Trump w wywiadzie dla ABC News zasugerował możliwość

uznania półwyspu Krymskiego za terytorium rosyjskie. Jego słowa spotkały się bardzo dużą krytyką władz ukraińskich. Jednak 2 lutego 2017 roku ambasador USA przy ONZ Nikki Haley ogłosiła, że zniesienie sankcji przeciwko Rosji będzie zależeć od zwrotu Krymu Ukrainie. Taką samą deklarację ogłosił również kilkanaście dni później rzecznik Białego Domu Sean Spicer. Donald Trump podczas swojej pierwszej prezydentury spotkał się z byłą premier Ukrainy Julią Tymoszenko (2 lutego 2017 roku). 20 czerwca 2017 roku odbył także spotkanie w Białym Domu z ówczesnym prezydentem Ukrainy Petrem Poroszenko podczas którego potwierdził swoje wsparcie na rzecz pokojowego rozwiązania konfliktu na Ukrainie. Tego samego dnia amerykański Departament Skarbu nałożył na Rosję kolejne sankcje w związku z konfliktem w Donbasie.

Jednak podczas odbywającego się w lipcu 2018 roku szczytu G7 w Quebecu Donald Trump miał powiedzieć, że Krym należy do Rosji, ponieważ „wszyscy mówią tam po rosyjsku” oraz że „Ukraina jest jednym z najbardziej skorumpowanych państw na świecie”. Jeszcze przed wyjazdem na szczyt Trump oznajmił dziennikarzom, że jest zwolennikiem przywrócenia Rosji

w skład grupy G7. Warto wspomnieć również, że Trump wielokrotnie pochwalał Putina jako silnego przywódcę, który zrobił wiele dobrego dla Rosji. Kiedy dziennikarz telewizji Fox News zapytał go, czy Putin jest zabójcą (w odniesieniu do tematu zabójstw rosyjskich opozycjonistów i niezależnych dziennikarzy), ten odparł: „Jest wielu zabójców. Myślisz, że nasz kraj jest taki niewinny?”. Administracja Trumpa oskarżana była także o bezczynność po ujawnieniu przez media sprawy rzekomych nagród pieniężnych, które Rosjanie mieli oferować talibom w Afganistanie za zabijanie żołnierzy państw NATO (w tym amerykańskich). Najbardziej kontrowersyjnym posunięciem Trumpa było jednak wycofanie amerykańskich jednostek wojskowych z Syrii, które stacjonowały w północnej części tego kraju prawdopodobnie od 2015 roku (oficjalnie potwierdzono amerykańską obecność w Syrii w 2016 roku).



„Spotkanie” amerykańskich i rosyjskich oddziałów w Syrii, czerwiec 2020 r.

Decyzja Trumpa spotkała się z ostrą krytyką polityków Partii Demokratycznej jak i Republikańskiej. Przywódca republikanów w Senacie Mitch McConnell oświadczył, że na wycofaniu amerykańskiego kontyngentu skorzystają tylko Rosja, Iran i reżim Baszara al-Asada. Komentarz ten jest bardzo słuszny, ponieważ Rosja również od 2015 roku prowadziła operację militarną w Syrii, wspierając razem z Iranem dyktaturę al-Asada. Niewątpliwie decyzja Trumpa podważyła także autorytet Stanów Zjednoczonych na całym świecie. Finalnie wojska amerykańskie wycofały się z północnych rubieży Syrii w głąb kraju, dając tym samym Turcji możliwość przeprowadzenia operacji militarnej przeciwko mieszkającym w tym regionie Kurdom.

P o d s u m o w u j ą c , c i ę ż k o jednoznacznie stwierdzić, czy Donald Trump jest rzeczywiście prorosyjski, czy też nie. Stosunki amerykańsko-rosyjskie w latach 2017-2021 były w gruncie rzeczy dobre, ale zdarzały się zgrzyty, co pokazuje, że były kolizje interesów pomiędzy administracją Trumpa a Kreml. Tak więc uważam, że kwestia oceny stosunku Trumpa do Rosji powinna zależeć od indywidualnej opinii czytelnika

tego artykułu. Dodam jeszcze od siebie, że trwająca od kilku miesięcy druga prezydentura Trumpa wykazuje się jeszcze większą agresywnością, niż poprzednia, co można wywnioskować na podstawie jego wypowiedzi dotyczących np. przejęcia Grenlandii, która leży bardzo blisko Rosji...

Konrad Wala YOU

BIBLIOGRAFIA:

1. S. SHANE, THESE ARE THE ADS RUSSIA BOUGHT ON FACEBOOK IN 2016, THE NEW YORK TIMES, 01 XI 2017.

[HTTPS://WWW.NYTIMES.COM/2017/11/01/US/PO-LITICS/RUSSIA-2016-ELECTION-FACEBOOK.HTML](https://www.nytimes.com/2017/11/01/us/politics/russia-2016-election-facebook.html) [DOSTĘP: 23.05.2025]

2. M. LANDLER, E. LICHTBLAU, JEFF SESSIONS RECUSES HIMSELF FROM RUSSIA INQUIRY, THE NEW YORK TIMES, 02 III 2017

[HTTPS://WWW.NYTIMES.COM/2017/03/02/US/PO-LITICS/JEFF-SESSIONS-RUSSIA-TRUMP-INVESTIGATION-DEMOCRATS.HTML](https://www.nytimes.com/2017/03/02/us/politics/jeff-sessions-russia-trump-investigation-democrats.html) [DOSTĘP: 23.05.2025]

3. P. N. HOWARD, B. GANESH, D. LIOTSIU, J. KELLY, C. FRANCOIS, THE IRA, SOCIAL MEDIA AND POLITICAL POLARIZATION IN THE UNITED STATES, 2012-2018, U.S. SENATE DOCUMENTS, 10-2019.

[HTTPS://DIGITALCOMMONS.UNL.EDU/SENATEDOCS/1/](https://digitalcommons.unl.edu/senatedocs/1/) [DOSTĘP: 23.05.2025]

4. J. DUNLEAVY, MUELLER SAYS RUSSIA'S GRU STOLE CLINTON, DNC EMAILS AND GAVE THEM TO WIKILEAKS, WASHINGTON EXAMINER, 18 IV 2019.

[HTTPS://WWW.WASHINGTONEXAMINER.COM/NEWS/1159206/MUELLER-SAYS-RUSSIAS-GRU-STOLE-CLINTON-DNC-EMAILS-AND-GAVE-THEM-TO-WIKI-LEAKS/](https://www.washingtonexaminer.com/news/1159206/mueller-says-russias-gru-stole-clinton-dnc-emails-and-gave-them-to-wiki-leaks/) [DOSTĘP: 23.05.2025]

5. R. S. HELDERMAN, C. D. LEONNIGL, T. HAMBURGER, TOP TRUMP ORGANIZATION EXECUTIVE ASKED PUTIN AIDE FOR HELP ON BUSINESS DEAL, THE WASHINGTON POST, 28 VIII 2017

[HTTPS://WWW.WASHINGTONPOST.COM/POLITICS/TOP-TRUMP-ORGANIZATION-EXECUTIVE-REACHED-OUT-TO-PUTIN-AIDE-FOR-HELP-ON-BUSINESS-DEAL/2017/08/28/095AEBAC-8C16-11E7-784C-02CC069F2C37_STORY.HTML](https://www.washingtonpost.com/politics/top-trump-organization-executive-reached-out-to-putin-aide-for-help-on-business-deal/2017/08/28/095AEBAC-8C16-11E7-784C-02CC069F2C37_story.html) [DOSTĘP: 23.05.2025]

6. K. BREUNINGER, MUELLER PROBE ENDS: SPECIAL COUNSEL SUBMITS RUSSIA REPORT TO ATTORNEY GENERAL WILLIAM BARR, CNBC, 22 III 2019.

[HTTPS://WWW.CNBC.COM/2019/03/22/ROBERT-MUELLER-SUBMITS-SPECIAL-COUNSELS-RUSSIA-PROBE-REPORT-TO-ATTORNEY-GENERAL-WILLIAM-BARR.HTML](https://www.cnbc.com/2019/03/22/robert-mueller-submits-special-counsels-russia-probe-report-to-attorney-general-william-barr.html) [DOSTĘP: 23.05.2025]

7. M. MAZETTI, G.O.P.-LED SENATE PANEL DETAILS TIES BETWEEN 2016 TRUMP CAMPAIGN AND RUSSIA,

THE NEW YORK TIMES, 18 VIII 2020
[HTTPS://WWW.NYTIMES.COM/2020/08/18/US/PO-
LITICS/SENATE-INTELLIGENCE-RUSSIAN-INTERFE-
RENCE-REPORT.HTML](https://www.nytimes.com/2020/08/18/us/politics/senate-intelligence-russian-interference-report.html) [DOSTĘP: 23.05.2025]

8. Z. BASU, A. TREENE, SENATE REPORT FINDS
MANAFORT PASSED SENSITIVE CAMPAIGN DATA TO
RUSSIAN INTELLIGENCE OFFICER, AXIOS, 18 VIII 2020
[HTTPS://WWW.AXIOS.COM/2020/08/18/SENATE-
-INTELLIGENCE-RUSSIA-INTERFERENCE](https://www.axios.com/2020/08/18/senate-intelligence-russia-interference) [DOSTĘP:
23.05.2025]

9. LEOPOLD, K. BENSINGER, MUELLER INVESTIGA-
TED JULIAN ASSANGE, WIKILEAKS, AND ROGER STO-
NE FOR DNC HACKS AND ELECTION LAW VIOLATIONS,
BUZZFEED NEWS, 3 XI 2020
[HTTPS://WWW.BUZZFEEDNEWS.COM/ARTICLE/JA-
SONLEOPOLD/NEW-MUELLER-INVESTIGATED-JU-
LIAN-ASSANGE-WIKILEAKS-AND-ROGER](https://www.buzzfeednews.com/article/jasonleopold/new-mueller-investigated-julian-assange-wikileaks-and-roger) [DOSTĘP:
23.05.2025]

10. RAPORT: OTRUCIE SIERGIEJA SKRIPALA, TVN24
[HTTPS://TVN24.PL/RAPORTY/OTRUCIE-SIERGIEJA-
-SKRIPALA-RR1264-2590370](https://tvn24.pl/raporty/otrucie-siergieja-skripala-rr1264-2590370) [DOSTĘP: 23.05.2025]

11. DONALD TRUMP PODJĄŁ DECYZJĘ. USA WYDALI
60 ROSYJSKICH DYPLOMATÓW, TYGODNIK WPROST,
26 III 2018
[HTTPS://WWW.WPROST.PL/POLITYKA/10113525/
DONALD-TRUMP-PODJAL-DECYZJE-USA-WYDALI-
-60-ROSYJSKICH-DYPLOMATOW.HTML](https://www.wprost.pl/polityka/10113525/donald-trump-podjal-decyzje-usa-wydali-60-rosyjskich-dyplomatow.html) [DOSTĘP:
23.05.2025]

12. M. MENKISZAK, W. RODKIEWICZ, SZCZYT
TRUMP-PUTIN W HELSINKACH, ANALIZY OŚRODKA
STUDIÓW WSCHODNICH, 17 VII 2018
[HTTPS://WWW.OSWWAW.PL/PL/PUB-
BLIKACJE/ANALIZY/2018-07-17/SZCZY-
T-TRUMP-PUTIN-W-HELSENKACH?FBCLID=I-
WY2XJAWH1JHLEHUA2FLBQIXMAABHUUJUOZ-
W852ET8TQVTP9FCI5MODGDAEO1S0YSMD4MD6SGY-
00EMELUAQLPA_AEM_MUWCY-PML3R4ULL8LEK7KG](https://www.oswwaw.pl/pl/publikacje/analizy/2018-07-17/szczyt-trump-putin-w-helsinkach?fbclid=I-WY2XJAWH1JHLEHUA2FLBQIXMAABHUUJUOZ-W852ET8TQVTP9FCI5MODGDAEO1S0YSMD4MD6SGY-00EMELUAQLPA_AEM_MUWCY-PML3R4ULL8LEK7KG)
[DOSTĘP: 23.05.2025]

13. M. NUSSBAUM, TRUMP BLAMES PUTIN FOR BAC-
KING 'ANIMAL ASSAD', POLITICO, 04 VIII 2018
[HTTPS://WWW.POLITICO.COM/STORY/2018/04/08/
TRUMP-PUTIN-SYRIA-ATTACK-508223](https://www.politico.com/story/2018/04/08/trump-putin-syria-attack-508223) [DOSTĘP:
23.05.2025]

14. S. BUGOS, U.S. COMPLETES INF TREATY WITH-
DRAWAL, ARMS CONTROL ASSOCIATION, IX 2019
[HTTPS://WWW.ARMSCONTROL.ORG/ACT/2019-09/
NEWS/US-COMPLETES-INF-TREATY-WITHDRAWAL](https://www.armscontrol.org/act/2019-09/news/us-completes-inf-treaty-withdrawal)
[DOSTĘP: 23.05.2025]

15. TRUMP NAKŁADA SANKCJE NA NORD STREAM 2.
JEST REAKCJA UE, FORBES, 21 XII 2019
[HTTPS://WWW.FORBES.PL/GOSPODARKA/TRUMP-
-NAKLADA-SANKCJE-NA-NORD-STREAM-2-UE-POTE-
PIA-DZIALANIA-USA/3Z9RE07](https://www.forbes.pl/gospodarka/trump-naklada-sankcje-na-nord-stream-2-ue-potepia-dzialania-usa/3z9re07) [DOSTĘP: 23.05.2025]

16. D. PIEKARZ, CZY JOE BIDEN OSZUKAŁ NAS W
SPRAWIE NORD STREAM 2? [KOMENTARZ], ENERGE-
TYKA 24, 10 VI 2021
[HTTPS://ENERGETYKA24.COM/GAZ/CZY-JOE-BIDEN-
-OSZUKAL-NAS-W-SPRAWIE-NORD-STREAM-2-KO-
MENTARZ](https://energetyka24.com/gaz/czy-joe-biden-oszukal-nas-w-sprawie-nord-stream-2-komentarz) [DOSTĘP: 23.05.2025]

17. «BEZWSTYDNE OŚWIADCZENIE» WS. KRYMU.
UKRAINA POTĘPIA TRUMPA, TVN24, 01 VIII 2016
[HTTPS://TVN24.PL/SWIAT/BEZWSTYDNE-OSWIAD-
CZENIE-WS-KRYMU-UKRAINA-POTEPIA-TRUMPA-
-RA665097-LS3190254](https://tvn24.pl/swiat/bezwstydne-oswiadczenie-ws-krymu-ukraina-potepia-trumpa-ra665097-ls3190254) [DOSTĘP: 23.05.2025]

18. POLITICO: TRUMP ZAPEWNIŁ TYMOSZENKO, ŻE
«NIE OPUŚCI» UKRAINY, TVN24, 05 II 2017
[HTTPS://TVN24.PL/SWIAT/DONALD-TRUMP-A-
-UKRAINA-ROZMOWA-Z-JULIATYMOSENKO-RA-
712883-LS2492800](https://tvn24.pl/swiat/donald-trump-a-ukraina-rozmowa-z-juliatymoszenko-ra-712883-ls2492800) [DOSTĘP: 23.05.2025]

19. AMBASADOR USA PRZY ONZ: ZNIESIENIE SANK-

CJI WOBEC ROSJI UZALEŻNIONE OD ZWROTU KRYMU,
FORSAL.PL, 03 II 2017
[HTTPS://FORSAL.PL/ARTYKULY/1016690,AMBASADOR-
-USA-PRZY-ONZ-ZNIESIENIE-SANKCJI-WOBEC-ROSJI-
-UZALEZNIONE-OD-ZWROTU-KRYMU.HTML](https://forsal.pl/artykuly/1016690,ambasador-usa-przy-onz-zniesienie-sankcji-wobec-rosji-uzaleznione-od-zwrotu-krymu.html) [DO-
STĘP: 23.05.2025]

20. WHITE HOUSE: TRUMP MADE IT CLEAR RUSSIA
MUST 'RETURN CRIMEA' TO UKRAINE, RADIO FREE
EUROPE, 14 II 2017
[HTTPS://WWW.RFERL.ORG/A/US-UKRAINE-RUSSIA-
-TRUMP-MUST-RETURN-CRIMEA/28309743.HTML](https://www.rferl.org/a/us-ukraine-russia-trump-must-return-crimea/28309743.html)
[DOSTĘP: 23.05.2025]

21. S. HOLLAND, J. SCHECTMAN, TRUMP MEETS
UKRAINE'S PRESIDENT, U.S. ADDS TO RUSSIA SAN-
CTIONS, REUTERS, 20 VI 2017
[HTTPS://WWW.REUTERS.COM/ARTICLE/US-UKRAINE-
-CRISIS-USA-IDUSKBN19B22M/](https://www.reuters.com/article/us-ukraine-crisis-usa-idUSKBN19B22M/) [DOSTĘP: 23.05.2025]

22. G. PANETTA, TRUMP REPORTEDLY CLAIMED
TO LEADERS AT THE G7 THAT CRIMEA IS PART OF
RUSSIA BECAUSE EVERYONE THERE SPEAKS RUSSIAN,
BUSINESS INSIDER, 14 VI 2018
[HTTPS://WWW.BUSINESSINSIDER.COM/TRUMP-C-
LAIMS-CRIMEA-IS-PART-OF-RUSSIA-SINCE-PEOPLE-
-SPEAK-RUSSIAN-G7-SUMMIT-2018-6?IR=T](https://www.businessinsider.com/trump-claims-crimea-is-part-of-russia-since-people-speak-russian-g7-summit-2018-6?ir=T) [DOSTĘP:
23.05.2025]

23. P. BAKER, TRUMP PRAISES PUTIN INSTEAD OF
CRITIQUING CUTS TO U.S. EMBASSY STAFF, THE NEW
YORK TIMES, 10 VIII 2017
[HTTPS://WWW.NYTIMES.COM/2017/08/10/WORLD/
EUROPE/PUTIN-TRUMP-EMBASSY-RUSSIA.HTML](https://www.nytimes.com/2017/08/10/world/europe/putin-trump-embassy-russia.html)
[DOSTĘP: 23.05.2025]

24. C. SAVAGE, E. SCHMITT, M. SCHWIRTZ, RUSSIAN
SPY TEAM LEFT TRACES THAT BOLSTERED C.I.A.'S
BOUNTY JUDGMENT, THE NEW YORK TIMES, 07 V
2021
[HTTPS://WWW.NYTIMES.COM/2021/05/07/US/PO-
LITICS/RUSSIAN-BOUNTIES-NSC.HTML](https://www.nytimes.com/2021/05/07/us/politics/russian-bounties-nsa.html) [DOSTĘP:
23.05.2025]

25. RAKIETY TO NIE WSZYSTKO. AMERYKANÓW W
SYRII JEST JUŻ WIELU, TVN24, 07 IV 2017
[HTTPS://TVN24.PL/SWIAT/AMERYKANSKIE-WOJ-
SKO-W-SYRII-NIE-TYLKO-ATAK-RAKIETAMI-RA-
730229-LS2505852](https://tvn24.pl/swiat/amerykanskie-wojsko-w-syrii-nie-tylko-atak-rakietami-ra-730229-ls2505852) [DOSTĘP: 23.05.2025]

26. ZANIEPOKOJENIE WYCOFANIEM WOJSK USA Z
SYRII. DECYZJĘ TRUMPA KRYTYKUJĄ TEŻ REPUBLI-
KANIE, TVN24, 09 X 2019
[HTTPS://TVN24.PL/SWIAT/USA-WYCOFUJA-WOJ-
SKA-Z-SYRII-DONALD-TRUMP-KRYTYKOWANY-RA-
975859-LS2306393](https://tvn24.pl/swiat/usa-wycofuja-wojska-z-syrii-donald-trump-krytykowany-ra-975859-ls2306393) [DOSTĘP: 23.05.2025]

27. M. GAWĘDA, ROSYJSKA INTERWENCJA W SYRII –
SIŁY NAZIEMNE, WOJSKO I TECHNIKA 4/2018
[HTTPS://ZBIAM.PL/ARTYKULY/ROSYJSKA-INTERWEN-
CJA-W-SYRII-SILY-NAZIEMNE/](https://zbiam.pl/artykuly/rosyjska-interwencja-w-syrii-sily-naziemne/) [DOSTĘP: 23.05.2025]

28. DONALD TRUMP NAKAZAŁ WYCOFAĆ SIĘ POZO-
STAŁYM SIŁOM USA Z SYRII, BUSINESS INSIDER, 13 X
2019
[HTTPS://BUSINESSINSIDER.COM.PL/POLITYKA/
WYCOFANIE-SIL-USA-STACJONUJACYCH-W-SYRII/
XV6Z1S4](https://businessinsider.com.pl/polityka/wycofanie-sil-usa-stacjonujacych-w-syrii/xv6z1s4) [DOSTĘP: 23.05.2025]

29. E. SCHMITT, U.S. TROOPS INJURED IN SYRIA
AFTER COLLISION WITH RUSSIAN VEHICLES, THE
NEW YORK TIMES, 26 VIII 2020
[HTTPS://WWW.NYTIMES.COM/2020/08/26/WORLD/
MIDDLEEAST/PENTAGON-RUSSIA-SYRIA.HTML](https://www.nytimes.com/2020/08/26/world/middleeast/pentagon-russia-syria.html) [DO-
STĘP: 23.05.2025]

30. M. SZOPA, PO CO TRUMPOWI GRENLANDIA?,
DEFENCE 24, 13 I 2025
[HTTPS://DEFENCE24.PL/GEOPOLITYKA/PO-DO-
-TRUMPOWI-GRENLANDIA](https://defence24.pl/geopolityka/po-do-trumpowi-grenlandia) [DOSTĘP: 23.05.2025]

POECI BEZ TWARZY

KĄSIK ANONIMOWEJ POEZJI

Уже несколько мыслей тому
Когда наши взгляды обняли себя
Я думал о тебе

Как о свежем воздухе,
которым мне надо отдыхать.
Как о запахе летних цветов,
которых аромат я хочу вдохнуть.

Но, я откажу это каждому,
кто хочет любви зря.
Она как королева выберет тебя
или
как смерть быстро скажет
«пока.»

Kroki

Kroki w przeciwną stronę.
Kroki w piekła stronę.
Kroki do końca początku.

Daję wiarę w bycie pomiędzy światami.
Pobieram poznanie z martwych słów.
Ginę w przestrzeni niegodziwych dusz.

Dostaję brak.
W braku posiadam.
Z braku pobieram.
Z braku powstałem i w braku zginę.

Słońce świeci na twarz.
Rzucam się na wiatr.
Z motyką na słońce porywam się.
W poszukiwaniu braku spotkamy się.

Crawling through the wet, wet earth;
Crawling through the burial fround
Digging myself new, warm grave
Sleeping and hoping i won't be found
When my time finally comes
Set ablaze my empty body
I'm going to join the night hunt,
I'm going to breath, bleed, cry and haunt
Until I - at last - get my sweet, sweet
peace
And then, just then
Not even one thing I'll miss

Kolorowe cienie świata.
Martwa aura życia Cierniowa krwawa
aureola.
Bezsilna siła i silna słabość.
Prawda zakłamana i prawdziwe
kłamstwo.
Powstanie w upadku i duma w pokorze.
Krzywe zwierciadło istnienia zatopione
w nadziei.
Ta sprzeczność istnienia pozostała w
światlistym cieniu.
A światło pozostało w cieniu.

Płacz zabitej przeszłości duszę
przeszywa

Mrok zapomniany z lochu
podświadomości ciało powoli zabija.

Miłości do siebie plan niedokonany.

Godność zniszczona, zgłiszcza człowieka
zostały.

Kroczę wśród cieni nie zważając na
utarte szlaki.

Moje imię to cierpienie nieświadomością
wybrane.

Boję się światła, ono oślepia, zabija.

Ciemność mnie zjada jednak daję
pewność istnienia.

Szukam spokoju tam gdzie go nie ma.

Idee się walą jak domki z zapalek.

Diabły przeszłych zdarzeń urządzają we
mnie balet.

Jestem jak apokalipsy jeździec dla siebie
samego.

Jestem Hiobem który przydział szaty
faraona.

Mojego sumienia krew na rękach noszę.

Piętno bratobójcy w sobie noszę .

Prawdziwy ja stracony na egzekucji
istnienia w szarości.

W lustrze widoczna fałszywa fasada.

Którą terazniejszość nadal zjada.

Zostałem duchem ubranym w człowieka.

W mieście duchów nadal szukam szansy
prawdziwego istnienia.

Cień mordu duszy znaczy szlak oprawcą
światła a ślepcy ślepią serca jeszcze
widzącym.

Ogień płonie tam gdzie zgasł i gaśnie
tam gdzie płoną.

Szaty ubierają mglistego caratu kapłani.

W mroku żyjemy, i mroku umrzemy

W mroku powstajemy i w nim zostajemy

Uwięzione w cieniu upadłe anioły w
mięso i krew ubrane.

Arkę przymierza gorszego porządku w
świecie spisują.

By wytrwać i żyć w wodach Styksu
między martwymi i żywymi.

W Szeoul z betonu ubrani w uśmiechy.

Usta zaszyte przykazaniami od caratu
we mgłę ubranego.

Przykazaniami od Boga wymyślonego,
martwego z betonu, stali i banknotu
zbudowanego.

My jego dzieci zesłani do piekła istnienia,
odłączeni od duszy.

W cieniu egzystujące i w nim umierające.

Ostatnie promienie tną niebo nad głową,
Śnieżny aksamit zatracą pierwotny
blask,

Zarys tajemniczych kształtów ukazują,

Mrok wydaje przeraźliwy wrzask.

W udreće ofiary schronienia szukają,
Z izdebki wyraźnie słysząc kominka
trzask,

W cieple liche ukojenie odnajdują,

Ostatni płomień w półmroku wygasa.

Every squick of a wooden floor
assures me of your presence.
Just like a push notification
that's your new TikTok – nonsense.

I don't need nobody for me to assure
I didn't need nobody till I saw u
Then I only needed more.

A beautiful mess
with a hundred of thousands flaws,
with a story scarier & sadder that has
ever been told.

Yet i'm not afraid (though I should be)
Cause you show me sides I never wanted
to explore

Now I know, there's always a reason
people come.

First thought me patience

Second thought me effort

You teach me life, with all the sweets and
sours

And i'm here to give u a real love,
compassion and hope.

You deserve it, my sweetest O.

xoxoxo

Hit me;
Hit me cause i can't feel anymore.
Beat me;
'till i can't move no more.
Rape me.
Catch me in dark alley and take me,
rip me to pieces.
Breath in, breath out.
Ignore the suffocation;
In and out, ignore burning sensation
You live, you feel, you are here.
Be glad, smile and laugh,
Be grateful.
The feelings are drowning you, choking,
suffocating;
You can't talk, can't stop, can't run.
It holds you still, tight hand around your
neck, mouth and breast.
You can't breath, can't run
and it hurts, it hurts, it hurts
It will not stop until you die
And guess what, when your heart and
strength will be burned
It still will hurt, and hurt, and hurt

